

THE WORLD OF GAMING



Edición 62 | Junio 2017



ADMIRAL
inaugura el bar
deportivo más
grande de Europa

Reportes de nuestros clientes:

Sun International | Sudáfrica
Okada Manila | Filipinas
Fiesta Casino | Bulgaria
Casino Los Delfines | Perú

ONE CONNECTION CHANGES EVERYTHING

JCM'S **FUZION** TECHNOLOGY – THE LOTTERY,
SPORTS BETTING AND MORE AT EVERY SLOT ON YOUR FLOOR.



When you connect JCM's new **GEN5™** printer and **iVIZION®** bill validator to your CMS, you unleash the power of **FUZION™**. Every machine on your slot floor could deliver a server-driven suite of player-focused, revenue-driving features.

FUZION could turn every slot machine into a multi-line profit center, with slot play, sports book wagers, promotional couponing and lottery ticket vending at your player's fingertips.

FUZION is at the core of the future-ready casino floor. In the meantime, from first touch to last touch, the most dependable, versatile BV/Printer combo in the business has your player experience covered.

CONNECT WITH THE FUTURE AT JCMGLOBAL.COM





Estimados clientes y socios comerciales:

El 1 de mayo el bar deportivo más grande de Europa abrió sus puertas: se trata del nuevo ADMIRAL Arena ubicado en el parque de atracciones Prater en Viena. Reparamos en cada detalle de nuestra operación insignia en materia de apuestas deportivas y en su gran ceremonia de apertura que contó con la presencia del invitado VIP y embajador de la marca NOVOMATIC, Niki Lauda.

El glosario de esta edición también se encuentra dedicado a una serie de instalaciones en nada menos que cuatro continentes: el nuevo Time Square de Sun International en Sudáfrica, el recientemente inaugurado Okada Manila Resort en Filipinas, Fiesta Casino en la triple frontera de Bulgaria, Grecia y Turquía y Casino Los Delfines en Perú. Cada instalación se apoya en las tecnologías de juego NOVOMATIC para brindar entretenimiento premium a los apostadores. Esta diversidad internacional demuestra cómo la flexibilidad y la confianza en nuestros productos y soluciones generan extraordinarios resultados en mercados completamente dispares, atrayendo tanto a operadores como apostadores.

Asimismo, le informamos las novedades corporativas como el reciente Annual Report 2016, que captó la atención con un nuevo récord de ventas equivalente a 2.3 billones de euros aproximadamente, y le contamos acerca del 8vo. NOVOMATIC Symposium, donde alrededor de 80 ejecutivos del segmento de operaciones se reunieron para intercambiar conocimientos y experiencias. También encontrará una serie de entrevistas muy interesantes sobre los principales tópicos corporativos, los últimos desarrollos, mercados adquiridos y estrategias comerciales.

Espero disfrute esta edición de nuestra revista.

Harald Neumann,
CEO NOVOMATIC AG

Dear Customers and Business Partners,

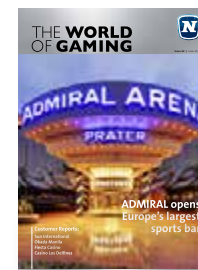
May 1st saw the opening of Europe's largest sports bar – the new ADMIRAL Arena at the Prater amusement park in Vienna. We report in detail about our group's new flagship sports betting operation and the grand opening ceremony that took place with special VIP guest and NOVOMATIC brand ambassador Niki Lauda.

The features in this edition of our magazine are also dedicated to a number of customer installations on no less than four continents: Sun International's new Time Square Casino in South Africa, the recently opened Okada Manila Resort in the Philippines, Fiesta Casino in the border triangle of Bulgaria, Greece and Turkey, as well as Casino Los Delfines in Peru. Each facility relies on NOVOMATIC gaming technologies to offer premium casino entertainment to guests. This international diversity clearly demonstrates how the flexibility and reliability of our products and solutions generate outstanding performances in completely different markets, inspiring both operators and their guests.

We also report on corporate news such as the recently published Annual Report 2016, which attracted attention with a new record turnover of approximately EUR 2.3 billion, as well as the 8th NOVOMATIC Symposium, where around 80 top managers from the operating segment came together to exchange know-how and experience. Additionally, you will find a series of exciting interviews on key corporate topics, such as current developments, markets and strategies.

I hope you enjoy this edition of our magazine.

Harald Neumann,
CEO NOVOMATIC AG



Portada

El nuevo ADMIRAL Arena Prater ofrece apuestas deportivas al mejor estilo con terminales de apuestas auto-servicio a lo largo de sus dos plantas y una extensa infraestructura visual para transmisiones en vivo.

Cover

The new ADMIRAL Arena Prater offers top style sports betting across two floors with modern self service sports betting terminals and an extensive display infrastructure for live broadcasts.



6



16

Portada

- ▶ 6 **ADMIRAL inaugura el bar deportivo más grande de Europa**
- 11 ADMIRAL opens Europe's largest sports bar

Tecnología

- ▶ 16 **Sun International presenta su desarrollo multibillonario, Time Square**
- 18 Sun International unveils multi-billion Rand development, 'Time Square'
- 20 **Okada Manila abre sus puertas con slots GAMINATOR® Scorpions dorados**
- 22 Okada Manila opens with GAMINATOR® Scorpions in gold
- ▶ 24 **Fiesta Casino, Bulgaria – El espacio de juego único entre Europa y Oriente**
- 28 Fiesta Casino, Bulgaria – The unique gaming encounter between Europe and the Orient

- 31 **Máquinas NOVOMATIC con excelente rendimiento en Casino Los Delfines de Perú**
- 33 NOVOMATIC machines are top performers at Casino Los Delfines in Peru
- 35 **aServe™ brinda soporte a más de un tercio de las máquinas de casino de Reino Unido**
- 38 aServe™ now supports over a third of the UK's casino machines

Entrevista

- 40 **Entrevista con NOVOMATIC CEO Harald Neumann y CFO Peter Stein: Balance 2016**
- 42 Interview with NOVOMATIC CEO Harald Neumann and CFO Peter Stein: Balance Sheet 2016
- 45 **Entrevista con Lawrence Levy, VP de Ventas Internacionales de NOVOMATIC**
- 46 Interview with Lawrence Levy, VP Global Sales NOVOMATIC
- 48 **Entrevista con Frank Cecchini, CEO de NLS**
- 51 Interview with Frank Cecchini, CEO NLS

PIE DE IMPRENTA Y DIVULGACIÓN

Contactos: Andrea Lehner, Product Management and Marketing, alehner@novomatic.com, magazine@novomatic.com, Phone: +43 2252-606-626, Fax: +43 2252-607-001. **Equipo editorial:** Andrea Lehner, Mike Robinson, Dr. Hannes Reichmann, Bernhard Krumpel, Christina Köller, **Propietario, editor y proveedor del servicio:** NOVOMATIC Gaming Industries GmbH, Wiener Strasse 158, 2352 Gumpoldskirchen, Austria, **Número de Registro de la Empresa:** 109445z, Landesgericht Wiener Neustadt, **VAT Número de Registro:** ATU 19142201, **Actividad comercial:** Desarrollo, producción, distribución y alquiler de máquinas de juego, **Concepto editorial:** Información sobre el mercado internacional de la industria del juego, sus productos y servicios; y noticias de las empresas del grupo y sus socios, **Directores Generales:** Harald Neumann, Dr. Christian Widhalm, DI Ryszard Presch, Thomas Graf, Peter Stein, DI Bartholomäus Czapkiewicz, **Consejo de Supervisión:** Dr Bernd Oswald, Martina Flitsch, Barbara Feldmann, Martina Kurz, Dr Robert Hofians, **Accionistas:** 100%: NOVOMATIC AG, Wiener Strasse 158, 2352 Gumpoldskirchen, Austria, **Legales:** Reglamentos comerciales: ris.bka.gvat/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=10007517, Autoridad comercial: Bezirkshauptmannschaft Mödling, Miembro de WKÖ, WKNÖ, **Diseño y creatividad:** Christina Eberan, **Imprenta:** Druckerei Piacek GmbH, Favoritner Gewerberg 19, 1100 Vienna, Austria, ISSN 1993-4289 (print), ISSN 1994-2478 (online)

IMPRINT AND DISCLOSURE

Owner, publisher, service provider: NOVOMATIC Gaming Industries GmbH, Wiener Strasse 158, 2352 Gumpoldskirchen, Austria, **Company Registration Number:** 109445z, Landesgericht Wiener Neustadt, **VAT Registration Number:** ATU 19142201, **Corporate purpose:** Development, production, distribution and renting of gaming machines. **Editorial concept:** Information about international markets of the gaming industry, products and services as well as news of the group of companies and its partners, **Managing Directors:** Harald Neumann, Dr Christian Widhalm, DI Ryszard Presch, Thomas Graf, Peter Stein, DI Bartholomäus Czapkiewicz, **Supervisory Board:** Dr Bernd Oswald, Martina Flitsch, Barbara Feldmann, Martina Kurz, Dr Robert Hofians, **Shareholder:** 100%: NOVOMATIC AG, Wiener Strasse 158, 2352 Gumpoldskirchen, Austria, **Professional law:** Trade Regulations: ris.bka.gvat/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen & Gesetzesnummer=10007517, Trade authority: Bezirkshauptmannschaft (District Commission) Mödling, Member of the WKÖ, WKNÖ, **Contacts:** Andrea Lehner, Product Management and Marketing, alehner@novomatic.com, magazine@novomatic.com, Phone: +43 2252 606 626, Fax: +43 2252 607 001, **Editorial team:** Andrea Lehner, Mike Robinson, Dr Hannes Reichmann, Bernhard Krumpel, Christina Köller, **Art and layout:** Christina Eberan, **Printed by:** Druckerei Piacek GmbH, Favoritner Gewerberg 19, 1100 Vienna, Austria, ISSN 1993-4289 (print), ISSN 1994-2478 (online)



24



58

Grupo

- 53 **NOVOMATIC registra ingresos récord en la historia de la compañía**
- 56 NOVOMATIC records highest revenues in company history
- 58 **8vo. NOVOMATIC Symposium**
- 60 8th NOVOMATIC Symposium
- 62 **LÖWEN ENTERTAINMENT: Sponsor principal del Campeonato Alemán 2016 de Handball 'Rhein-Neckar Löwen'**
- 63 LÖWEN ENTERTAINMENT: Main sponsor of German Handball Champion 2016 'Rhein-Neckar Löwen'

Gente desde adentro

- 67 **NOVOMATIC contrata al experto internacional John Morris**
- 67 NOVOMATIC hires international product expert John Morris
- 68 **Los NOVORunners en Vienna City Marathon**
- 69 NOVORunners at the Vienna City Marathon

Noticias

- 70 **Noticias breves**

El embajador de la marca NOVOMATIC, Niki Lauda, los invita a visitarnos en nuestros próximos ferias de juegos.

NOVOMATIC brand ambassador Niki Lauda welcomes you to visit us at the upcoming gaming shows.



► **UPCOMING gaming shows**



Canadian Gaming Summit
19 al 21 de Junio
Vancouver, Canada



Peru Gaming Show
21 y 22 de Junio
Perú

INDICE DE PUBLICIDADES

IFC	JCM Global	_____	jcmglobal.com
9	NOVOMATIC Media Technologies	_____	novomatic-mt.com
15	GLI	_____	gaminglabs.com
23	Patir Design	_____	patir.de
27	Octavian	_____	novomatic.de
36	NOVOMATIC UK	_____	astra-games.com

49	NOVOMATIC Lottery Solutions	_____	novomaticls.com
54	Crown	_____	crown-multigamer.de
57	CPI	_____	cranepi.com
64	LÖWEN Entertainment	_____	loewen.de
IBC	Greentube	_____	greentube.com





ADMIRAL inaugura el bar deportivo más grande de Europa

Ubicado en un exclusivo sector de la ciudad de Viena, ADMIRAL Arena Prater abrió sus puertas el 1 de mayo tras seis meses de remodelación para convertirse en el bar deportivo más grande de Europa. El evento de apertura reunió a más de 3.500 personas, entre los cuales se destacó la presencia de invitado VIP, leyenda del Formula 1 y embajador de la marca NOVOMATIC, Niki Lauda, así como también el CEO de NOVOMATIC AG, Harald Neumann.

El antiguo Casino ADMIRAL Prater abrió sus puertas en marzo de 2005 con una importante ceremonia y pronto se estableció como una gran atracción para los visitantes del parque de diversiones vienés Prater.

El complejo comprende una superficie total de 4.500 m² y fue construido con un capital de 20 millones de euros en tan solo nueve meses. En ese momento, fue el casino temático más grande y moderno de Europa así como también la insignia de las operaciones de juego NOVOMATIC.

El arquitecto austriaco Adolf Straitz y el renombrado diseñador de casinos de Las Vegas, Guillermo Gómez Morón, crearon una infraestructura moderna y funcional con un diseño interior inspirado en el antiguo Egipto y una atmósfera de glamour y lujo que introdujo a los apostadores a un mundo único de fantasía y diversión. Sin embargo, el casino cerró sus puertas el 31 de diciembre de 2014 debido a los cambios regulatorios que resultaron en la prohibición del juego sobre la ley provincial en la capital austriaca. Desde entonces, las instalaciones quedaron desocupadas.





Esto fue así hasta el 1 de mayo de 2017. Para operar esta locación premium bajo el marco de la nueva regulación, la subsidiaria de NOVOMATIC HTM Hotel und Tourismusmanagement GmbH y ADMIRAL Sportwetten GmbH desarrollaron un concepto innovador que establece un nuevo estándar en el sector de apuestas deportivas. Con una inversión de 2.5 millones de euros y seis meses de remodelación y adaptación de las instalaciones, el nuevo ADMIRAL Arena Prater reabrió sus puertas como el bar deportivo más grande de Europa.

ADMIRAL Arena Prater ofrece lo mejor en apuestas deportivas a lo largo de sus dos plantas que cubren una superficie total de 1.350 m². Las 70 terminales de apuestas auto-servicio FV830 y FV833 con doble y triple pantalla respectivamente, el área dedicada a carreras de caballos y la extensa instalación video-wall crean un auténtico escenario lujoso de apuestas deportivas. En el centro de la sala y evocando a un bar deportivo americano, una gran mesa semicircular sobresale frente a un escenario disponible para todo tipo de eventos. Dicho escenario posee una imponente pared de LED de 14 m² en calidad HD que consta de 60 paneles individuales. Para los amantes del automovilismo, el Red Bull Racing Seat ofrece una selección de auténticos circuitos de carreras de Fórmula 1 y aquellos que desean una competencia social entre amigos, pueden disfrutar del fútbol de mesa.

En el piso superior, se despliega el paraíso de las apuestas deportivas. Una amplia infraestructura de pantallas de alta tecnología proporcionada por NOVOMATIC Media Technologies (NMT) garantiza transmisiones en directo de los eventos deportivos más importantes en paredes de LED y video gigantesas.

La pared de LED principal se extiende a lo largo de la pared trasera de la sala, y con 42 m² y 3 m de altura es una de las instalaciones cubiertas más grandes en Europa. Consta de 180 paneles individuales con un total de 4.608.000 leds y una resolución HD de 720p. Esta imponente estructura brinda una calidad extraordinaria para la transmisión de eventos deportivos todos los días de 9 am hasta la medianoche. Basada en el software propio de NMT, esta pared de LED puede dividirse en varias pantallas múltiples y/o en esquemas por separado y ser controlada fácilmente a través de un dispositivo móvil, lo que permite la transmisión de varios eventos a la vez. “Esto significa que, por ejemplo, todos los partidos de la Champions League pueden transmitirse simultáneamente – esta posibilidad de transmisión es única en Europa”, dijo el CEO de NOVOMATIC Harald Neumann en el evento de apertura.

La infraestructura de visualización adicional incluye una pared de vídeo principal compuesta por 6x4 pantallas de 55” con un área de visualización total de 20 m² destinada a la transmisión de carreras de caballos en un sector dedicado a esta actividad. El sector fumadores y el espacio



absolutevision™

envision your business.

by NOVOMATIC Media Technologies.



Absolute Vision™ is NOVOMATIC's flexible and comprehensive video content delivery system packed into a sophisticated one-stop-shop hardware and software solution. The system developed by NOVOMATIC MEDIA TECHNOLOGIES allows operators to display all kinds of video content from diverse sources on various types of screens.

GAMING AND SPORTS BETTING



RETAIL SOLUTIONS



PUBLIC AREAS



TRANSPORTATION



NOVOMATIC
MEDIA TECHNOLOGIES

NOVOMATIC Media Technologies

Sales: Thomas Sztavinovski

+43 2252 606 870 713, mediatech@novomatic.com

www.novomatic-mt.com



dedicado a las carreras de caballos cuentan con tres muros de video con un total de 20 pantallas y una superficie total de 17 m². Estas representan la primera instalación a gran escala en todo el mundo que utiliza LG Narrow Bezel Displays que permite una construcción casi sin marco con sólo 1,8 mm de contorno entre los monitores individuales. Otras 36 pantallas individuales de 42 m² se emplean para la transmisión en vivo y de estadísticas en los dos pisos.

En total, la infraestructura de visualización en ADMIRAL Arena asciende a 130 m² a través de 80 pantallas y 2 paredes de LED. ¡Por lo tanto no hay evento deportivo que no sea transmitido en el bar de deportes más grande de Europa!

La oferta de apuestas deportivas incluye todos los eventos internacionales más importantes y una amplia serie de disciplinas de caballos como ser galope, carreras de obstáculos y trote. Estos eventos cuentan con transmisiones en vivo desde Inglaterra, Irlanda, Dubái, Sudáfrica, Singapur, Estados Unidos, Francia, Suecia, Noruega, Dinamarca, Alemania y Austria. Estos y otros eventos internacionales se presentan los 365 días del año desde el mediodía hasta las 10.30 pm e incluyen hasta 150 carreras por día.

La decoración es excepcional y de las más exclusivas en Austria. Cómodas sillas con una vista abierta a las numerosas pantallas invitan a los apostadores a sentarse, relajarse y disfrutar de la emoción de las apuestas en vivo. También pueden distenderse en cómodos sillones diseñados para apreciar otros deportes, como el béisbol, el tenis o el fútbol y deleitarse con los alimentos, bebidas y aperitivos mientras disfrutan de las su transmisiones preferidas.

La cocina de ADMIRAL Arena Prater ofrece una amplia gama de delicias culinarias. Además del menú de desayuno y almuerzo, el chef del restaurante, Alexander Zerava, prepara comidas que no pueden faltar en ningún bar deportivo: alitas de pollo crujientes con salsa casera de barbacoa, el famoso ADMIRAL Tartar, las clásicas hamburguesas y el President's Steak. Todas estas delicias pueden acompañarse con refrescantes limonadas o la infaltable cerveza de barril, incluyendo opciones artesanales que son servidas directamente desde los surtidores dispuestos en las mesas de la planta baja del bar.

El 1 de mayo, la apertura de ADMIRAL Arena se celebró con una serie de actividades y eventos tanto al aire libre como dentro del bar deportivo: momentos de acción, fútbol, sorteos y autógrafos del equipo de hockey sobre hielo Viena Capitals, del equipo austriaco de fútbol femenino y de los miembros de los equipos locales de fútbol Rapid Wien y FK Austria Wien. Además, el evento contó con la presencia VIP del embajador de la marca NOVOMATIC, Niki Lauda, quien también firmó autógrafos a los invitados. 

ADMIRAL opens Europe's largest sports bar

Located in a prime location in Vienna, ADMIRAL Arena Prater opened on May 1 following six months of conversion work to become the largest sports bar in Europe. The launch event was attended by more than 3,500 guests – among them VIP guest, racing legend and NOVOMATIC brand ambassador Niki Lauda as well as NOVOMATIC CEO Harald Neumann.

ADMIRAL

The former Casino ADMIRAL Prater opened in March 2005 with a grand ceremony and soon established itself as a major attraction for visitors of the Viennese amusement park Prater. The building comprises a total area of 4,500 sqm and was built with a capital expenditure of EUR 20 million in a construction time of only nine months. At that time, it was Europe's largest and most modern themed casino as well as the flagship of the Group's casino operations.

Austrian architect Adolf Straitz and renowned Las Vegas casino designer Guillermo Gomez Moron had created a modern functional building with an inviting flair of fun and excitement. The interior was designed in the style of ancient Egypt, with a rich atmosphere of glamour and luxury that welcomed guests to a unique world of fantasy and gaming fun. However, due to regulatory changes that brought about the prohibition of gaming under provincial law in the Austrian capital Vienna, the casino had to close on December 31, 2014. The premises remained vacant ever since.

That was until May 1, 2017. To operate this premium location within the new regulatory framework, NOVOMATIC subsidiaries HTM Hotel und Tourismusmanagement GmbH and ADMIRAL Sportwetten GmbH developed an entirely new concept that sets the standards in the sports betting entertainment sector. With an investment of EUR 2.5 million as well as a six-month period of conversion and adaptation work on the premises, the new ADMIRAL Arena Prater has now reopened as Europe's largest sports bar.

ADMIRAL Arena Prater offers top style sports betting across two floors that cover a total area of 1,350 sqm. The 70 state-of-the-art FV830 and FV833 twin- and triple-monitor self-service sports





betting terminals (SSBTs), a dedicated horse racing area and extensive video wall infrastructure create an authentic sports betting arena in lavish style. At the centre of the venue, reminiscent of an American sports bar, is a large, semi-circular bar in front of an entertainment stage that is available for all kinds of events. Above the stage is a towering 14 sqm LED wall in almost full HD quality (960p) that consists of 60 individual panels. For guests who like to race themselves, a Red Bull Racing Seat offers a selection of authentic F1 Grand Prix race courses, and for all those who fancy a little social competition among friends, a selection of tabletop football tables are available.

Upstairs, sports betting heaven unfolds. An extensive high-tech display infrastructure provided by NOVOMATIC Media Technologies (NMT) guarantees live broadcasts of all major sports events on gigantic video and LED walls.

The main LED wall extends along the back wall, and at 42 sqm and 3m in height, is one of the largest indoor LED walls in Europe. It consists of 180 individual panels, with a total of 4,608,000 LED image points and an HD resolution of 720p. This major LED wall provides supreme broadcast quality for sporting events from 9 am to midnight, daily. Based on the proprietary and user-friendly NMT software, this LED wall can also be split into various multi-screen and split-screen layouts and easily controlled via a mobile device, allowing for a broadcast of several events at once. "This means that, for instance, all Champions League games playing at the same time can be broadcast together – this broadcasting possibility is unique in Europe," said NOVOMATIC CEO Harald Neumann on the occasion of the opening celebration.

The additional display infrastructure includes a main video wall made up of 6x4 55" screens with a total display area of 20 sqm that is currently used for horse racing broadcasts in a dedicated horse betting area. Three further video walls with a total of 20 screens and a total surface of 17 sqm are located in the smoking area as well as in the horse betting area. These video walls represent the first large-scale installation worldwide that uses LG Narrow Bezel Displays, which allow for an almost frameless construction with only 1.8 mm of frames between the individual monitors. A further 36 single screens amounting to 42 sqm serve as additional live broadcast and odds displays across the two betting floors.

In total the display infrastructure at the ADMIRAL Arena amounts to 130 sqm across 80 screens and 2 LED walls – hence there is hardly a major sports event that will not be broadcast in Europe's largest sports bar!

The sports betting offer comprises all major international sports events as well as a broad range of horse races: galloping, steeplechases and trotting, with live broadcasts from England, Ireland, Dubai (UAE), South Africa, Singapore, USA, France, Sweden, Norway, Denmark, Germany, Austria and other selected international events, shown 365 days a year from noon to 10.30 pm with up to 150 races daily.

The interior furnishings are also exceptional and exclusive in Austria. Comfortable chairs with an open view to the numerous giant screens invite guests to sit down, relax and enjoy the thrill of live betting. Guests can also take a seat on comfortable lounge chairs that are designed to reflect different



sports, such as baseball, tennis or football, and enjoy food, drinks and snacks while sitting back and watching the live events.

The cuisine at ADMIRAL Arena Prater provides a comprehensive range of culinary delights. In addition to breakfast offers and lunch menus, restaurant chef Alexander Zerava also prepares meals that cannot be missed in any sports bar: crispy chicken wings with homemade barbeque sauce, the famous ADMIRAL Tartar, classic burgers as well as the President's Steak. This is accompanied by draft beers, including dedicated draft pumps on the tables in the downstairs bar area that offer trendy craft beers, as well as fresh lemonades.

The opening of the ADMIRAL Arena on May 1 was celebrated with a range of activities and events both outdoors and inside the sports bar – action stages, football modules, raffles and autograph sessions with the Vienna Capitals ice hockey team, the Austrian Woman's National Football team, as well as members of the local football teams Rapid Wien and FK Austria Wien – and a VIP autograph session with NOVOMATIC brand ambassador Niki Lauda. 





Lottery Leaders Don't Cut Corners.

As leaders, you take your business seriously, and so do we. We don't cut corners. Lottery regulators, operators and suppliers have come to rely on us for the most accurate and efficient testing and our commitment to the lottery industry is as strong as ever. We understand you have a world of choices, which is why no other test lab in the world serves more lottery clients.

GLI[®]
gaminglabs.com



When It Comes to Quality, Leave Nothing to Chance.



Sun International presenta su desarrollo multibillonario, Time Square

Sun International presentó la primera fase de su desarrollo multibillonario, Time Square, ubicado en la capital de Sudáfrica, Pretoria. El complejo, compuesto por el casino tecnológicamente más avanzado de Sudáfrica y un centro de restaurantes, abrió sus puertas oficialmente el 1 de abril de 2017. La sala de juego vanguardista cuenta con las atracciones más novedosas y los últimos éxitos en juegos, entre los que se destacan las máquinas NOVOMATIC de mayor rendimiento.

Reimpreso y adaptado con el permiso de Roy Bannister, Gaming for Africa

Tic toc, finalmente ha llegado el momento de conocer el nuevo casino insignia de Sun International. En una gran hazaña, la primera fase del complejo se completó en tan sólo dos años. “Cada día de construcción ha sido un hito, sobre todo los últimos cuatro meses, donde los avances eran tan



impresionantes que nos dejaban sin aliento. Hoy el país cuenta con una nueva era de entretenimiento y hospitalidad. Estamos listos para hacer volar la mente de nuestros clientes”, dijo Brett Hoppé, director general de Time Square.

Time Square, construido con una suma de R4-billones, representa la inversión más importante de Sun International de los últimos 15 años y forma parte del distrito verde Menlyn Maine. La construcción comenzó en abril de 2015 y con la finalización temprana del complejo de casino y restaurante, seis meses antes de su finalización prevista, el período de construcción podría reducirse a exactamente dos años. El casino es el segundo más grande en Sudáfrica, con dos pisos que albergan 2.000 slots, 60 mesas de juego en vivo, varios salones de apuesta privados, un Sun Lounge y un Privé. El casino cuenta con productos nunca antes vistos en el país, algunos de los cuales son exclusivos de Sun International. El casino fue ambientado y diseñado al mejor estilo futurista y cuenta con alrededor de 1.000 pantallas digitales que se optimizarán para estimular la imaginación de los apostadores y convertirlo en la sala de juego tecnológicamente más avanzada del país.

NOVOMATIC Africa proveyó e instaló alrededor de 50 máquinas slots en el casino Time Square. La mayoría de estos gabinetes son DOMINATOR® pero también se añadieron algunas máquinas NOVOSTAR® V.I.P. II en busca de brindar su 'Very Important Player Experience' (Experiencia - Apostador muy Importante) en la nueva locación premium de Sudáfrica. El contenido reúne los últimos y mejores títulos NOVOMATIC de las ediciones 5, 6, 7 y la edición Premium 1 de la plataforma NOVO LINE™ Interactive. Deon Valkenborgh, Gerente de Ventas de NOVOMATIC Africa, dijo: "Time Square Casino de Sun International es el segundo más grande casino de Sudáfrica y una joya en la región. Estamos orgullosos de participar de esta sala de juego Premium con lo último en productos NOVOMATIC, y deseamos a Sun International todo el éxito posible con esta oferta de juego y entretenimiento espectacular."

"Time Square es todo un paradigma mundial con su gran variedad de juegos, su diseño sin precedentes, su nivel de interacción con los apostadores gracias a la tecnología utilizada y un look & feel que deja sin aliento a quien lo experimente. Estamos redefiniendo la experiencia de juego con una oferta sin igual en Sudáfrica," dijo Bianco Marini, Gerente de Slots en Time Square.

Junto a la apertura del casino, se inauguraron 18 restaurantes y bares dirigidos por diversas personalidades internacionales y sudafricanas. Cada uno fue construido y caracterizado con un concepto propio brindando así diferentes experiencias a los clientes. En el nivel superior hay tres locales: Forti Grill & Bar por Fortunato Mazzone (el carismático chef sudafricano, locutor de radio y propietario del galardonado Ristorante Ritrovo); Something's Cooking by J'Something (de Joao da Fonseca, cantante de Mi Casa y reconocido artista culinario - aka J'Something) y Guy Fieri's Kitchen and Bar South Africa por Guy Fieri (chef americano, restaurador y conductor de televisión de Guy's Big Bite and Diners, Drive-Ins and Dives). En la azotea

Time Square es todo un paradigma mundial con su gran variedad de juegos, su diseño sin precedentes, su nivel de interacción con los apostadores gracias a la tecnología utilizada y un look & feel que deja sin aliento a quien lo experimente.

*Bianco Marini,
Slots Manager at Time Square*

de Time Square está Altitude, un lounge club de copas que ofrece una vista panorámica de Menlyn.

La siguiente fase involucra la construcción de un estadio de última generación con 8.500 asientos que se completará en noviembre de este año, seguido de la fase tres, el hotel Maslow Time Square, en marzo de 2018. El primero, un espacio sin precedentes en Pretoria, será sede de conciertos internacionales y locales, exposiciones y eventos sociales. El hotel ofrecerá un nuevo concepto de hospitalidad: un hotel especializado en el ámbito empresarial, con 238 habitaciones, que ofrecerá alojamiento desde su categoría estándar a premium. 





Sun International unveils multi-billion Rand development, 'Time Square'

Sun International has unveiled the first phase of its multi-billion Rand development, Time Square, in the capital city of South Africa, Pretoria. The complex, comprising South Africa's most technologically advanced casino and a restaurant hub, officially opened to the public on April 1, 2017. The state-of-the-art gaming floor features the ultimate attractions and latest blockbusters in gaming – among them a range of top-performing NOVOMATIC machines.

Reprinted and adapted with kind permission of Roy Bannister, Gaming for Africa

Tick tock, the time has finally arrived for Sun International to unveil its new flagship casino development to the public. A tremendous feat, the first phase of the development has been completed in two years. "Every day has been a milestone in this exceptionally exciting development, with the evolution of the site, especially in the past four months, being nothing short of breath-taking. Now we

introduce a new era in entertainment and hospitality in the country. We are ready to blow your mind," said Brett Hoppé, General Manager Time Square.

Time Square, built at a cost of R4-billion, represents Sun International's largest investment in a casino development in 15 years and forms part of



that is currently unprecedented in South Africa,” said Bianco Marini, Slots Manager at Time Square.

Opening with the casino are 18 new restaurants and bars by an eclectic ensemble of South African and international personalities. Each is individual in concept and character to deliver a distinctive experience. There are three unique establishments on the upper level: Forti Grill & Bar by Fortunato Mazzone (the charismatic South African chef, radio personality and owner of the multiple award-winning Ristorante Ritrovo); Something's Cooking by J'Something (by Joao da Fonseca the lead singer of Mi Casa and well known culinary artiste – aka J'Something) and Guy Fieri's Kitchen and Bar South Africa by Guy Fieri (American celebrity chef, restaurateur and TV

host of Guy's Big Bite and Diners, Drive-Ins and Dives). On the rooftop of Time Square is Altitude, a champagne garden and supper club offering panoramic views of Menlyn and beyond.

The next phase is the construction of a state-of-the-art, 8,500 seat arena that will complete in November this year, followed by phase three, The Maslow Time Square hotel, in March 2018. The only venue of its kind in Pretoria, the arena will play host to international and local concerts, exhibitions and lifestyle events. The hotel will offer a new concept in hospitality, being a 238-room specialist business hotel, offering standard to premium accommodation. **N**

the green Menlyn Maine precinct. Construction of Time Square commenced in April 2015, with development of the casino and restaurant section fast-tracked by six months to completion in exactly two years. The casino itself is currently the second largest in South Africa, with two floors housing 2,000 slots and 60 live gaming tables, as well as a Sun Lounge, Privé and several private gaming rooms. Unprecedented in South Africa, the casino boasts specialty products never seen before in the country, some of which are exclusive to Sun International. The time-themed, futuristically-designed casino features close to 1,000 digital screens that will be optimized to generate evolving mind and mood experiences, making it the most technologically advanced casino floor in the country.

NOVOMATIC Africa was very proud to supply and install over 50 slot machines at Time Square casino, the majority being DOMINATOR® cabinets but also some NOVOSTAR® V.I.P. II machines that create a distinct 'Very Important Player Experience' in South Africa's new premium gaming destination. Game content comprises some of the latest and best NOVOMATIC games across NOVO LINE™ Interactive Editions 5, 6, 7 and Premium Edition 1. Deon Valkenborgh, Sales Manager at NOVOMATIC Africa, said: “Sun International's Time Square Casino is South Africa's second-largest casino and a special gem for the region. We are thrilled to be represented on this premium gaming floor with the latest NOVOMATIC gaming attractions, and we wish Sun International every possible success with this spectacular new gaming and entertainment offer.”

“Time Square is the epitome of world class, from the variety of games, pioneering floor layout and advanced customer interaction technologies, right through to its breathtaking look and feel. We are redefining the gaming experience with an offering



Time Square is the epitome of world class, from the variety of games, pioneering floor layout and advanced customer interaction technologies, right through to its breathtaking look and feel.

*Bianco Marini,
Slots Manager at Time Square*

**Bianco Marini with
the Time Square's
NOVOSTAR® V.I.P. II.**



Okada Manila abre sus puertas con slots GAMINATOR® Scorpions dorados

El imponente resort Okada Manila abrió su primera instalación en marzo, trayendo un nuevo estilo de juego colmado de lujo al complejo con apoyo gubernamental Entertainment City, en Manila, Filipinas. Compitiendo con casino resorts de Macau y Singapur, la sala fue ambientada con una temática en oro y es la primera del mundo en contar con máquinas de juego GAMINATOR® Scorpion en color dorado.



**Okada Manila,
Entertainment City en Manila,
Filipinas.**

Okada Manila es el resort más grande y caro, además del tercero, construido en Entertainment City, con una inversión de \$2.4 billones en lo que será tan solo una de sus instalaciones. Veintiún hectáreas de sus 44 totales, fueron destinadas a la primera instalación: un casino de 41.000 m² que cuenta con 500 juegos de mesa y 3.000 terminales slots. Tanto las máquinas slots como los juegos de mesa electrónicos fueron cuidadosamente seleccionados para garantizar que el casino cuente con lo último en tecnología. GAMINATOR® Scorpion, creado en dorado especialmente para Okada Manila, se destaca en la sala de juego.

GAMINATOR® Scorpion es el primer gabinete disponible para todas las plataformas NOVOMATIC y a menos de un año de su lanzamiento ya está lle-

gando a los casinos de todo el mundo. Combinando un concepto ya probado en materia de diseño, un estilo altamente atractivo y tecnología líder, GAMINATOR® Scorpion despliega todo el contenido NOVOMATIC con una definición imponente.

La empresa filipina Jade Entertainment and Gaming Technologies, principal

distribuidor de NOVOMATIC en la región de Asia y el Pacífico, instaló dos filas de máquinas de juego en Okada Manila. Las máquinas y las pantallas animadas que coronan cada una de las islas deslumbran a los apostadores y captan su atención. Esta es la primera vez que la plataforma NOVO LINE Novo Unity™ II se encuentra disponible en un gabinete GAMINATOR® Scorpion, y cada terminal de juego está equipada con un mix que reúne juegos de Ruleta, Baccarat, Black Jack, Sic Bo y Póker. El primer espacio de la multibillonaria construcción operada por Tiger Resort Leisure and Entertainment, Inc., empresa propiedad del magnate pachinko japonés, Kazuo Okada, cuenta con diversas habitaciones de hotel lujosamente amobladas, un exclusivo centro comercial, restaurantes de primera categoría y la fuente multicolor de aguas danzantes más grande del mundo. Con la inauguración de la segunda instalación que se llevará a cabo a lo largo de este año, se ampliará la sala del casino y se adicionarán más restaurantes, tiendas comerciales, un spa y el club de playa cubierta y club nocturno más grandes en el sudeste de Asia.

Joe Pisano, CEO de Jade Entertainment and Gaming, dijo: “El mercado filipino se fortalece día tras día, tal como lo acredita la llegada de proyectos como el Okada Manila. El avance económico y particularmente, la mejora en las relaciones con China impulsan este crecimiento. La instalación de las máquinas de juego GAMINATOR® Scorpion marca el comienzo de los que consideramos será una relación muy fructífera con Okada Manila y estamos ansiosos por la apertura de su segunda instalación.” 





GAMINATOR® SCORPION

SHARPEN THE GAME.

GAMINATOR® Scorpion trae a escena lo mejor y último en contenido NOVOMATIC con una definición sorprendente.

Las dos pantallas ultra nítidas, el topper independiente y la elegancia del resplandor de los LEDs que dan vida al juego, se combinan en un diseño de excelencia con gráficos de alta calidad creando una experiencia verdaderamente electrizante en las salas de juego.



Tipo de juego: Videojuego ALLPAY®
con Juegos Gratis
y Jackpot Progresivo

Premio máximo: 600 veces el valor de apuesta total
Volatilidad: ●●●●●

El OSO PANDA es su amuleto de la suerte y compañero de confianza en esta búsqueda ALLPAY® que lo recompensará con fortuna asiática.



NOVOMATIC
Winning Technology

ARGENTINA
NOVOMATIC ARGENTINA S.R.L.
fgrous@octavian.com.ar

ARGENTINA
OCTAVIAN DE ARGENTINA S.A.
fgrous@octavian.com.ar

CHILE
NOVOCHILE Ltda.
tborgstedt@novomatic.com

COLOMBIA
NOVOMATIC GAMING COLOMBIA S.A.S.
mdelsol@novomatic.com.co

COSTA RICA, GUATEMALA, HONDURAS
NOVO GAMING COSTA RICA Ltda.
wschwingshandl@novomatic.com

MÉXICO
CROWN GAMING MÉXICO S.A.
tborgstedt@crown-gaming.mx

PANAMÁ
NOVO PANAMÁ S. de R.L.
jteng@novomatic.com

PARAGUAY
CROWN GAMING PARAGUAY S.A.
adrianagorchs@crown.com.py

PERÚ
de C.V. CROWN GAMING S.A.C.
katty_lopez@admiral.com.pe

www.novomatic.com

Okada Manila opens with GAMINATOR® Scorpions in gold

The expansive Okada Manila integrated resort opened its first phase in March, bringing a new style of luxurious gaming to the government-sponsored Entertainment City in Manila, the Philippines. Rivalling casino resorts in Macau and Singapore, the facility boasts a gold-themed casino floor and saw the introduction of the world's first GAMINATOR® Scorpion machines in gold.



Okada Manila is the third, the largest and the most expensive integrated resort to open in Entertainment City, with an investment of \$2.4 billion for the first phase alone. Sprawling across 21 hectares of the total 44-hectare property, the first phase features a 41,000 sqm casino with 500 table games and 3,000 gaming terminals. Oozing in class, the slot machines and electronic table games were carefully selected to bring the latest gaming technology to the casino – and the GAMINATOR® Scorpion, specially created for Okada Manila in gold, is remarkably impressive on the gaming floor.

Following its launch last year, the GAMINATOR® Scorpion is the first gaming cabinet ever to be available on all NOVOMATIC platforms – and is making its way to casinos the world over. Combining a proven concept of innovative design, attractive style and leading technology, the GAMINATOR® Scorpion brings NOVOMATIC content to life in stunning high definition.

At Okada Manila, two banks of machines were installed by Philippine-based Jade Entertainment and Gaming technologies, the main distributor of NOVOMATIC in the Asia-Pacific region. The machines dazzle guests, with each bank featuring an animated display unit that demands attention. The machines represent the first NOVO LINE Novo Unity™ II installation on the GAMINATOR® Scorpion, and each terminal has an electronic table game mix featuring Roulette, Baccarat, Black Jack, Sic Bo and Poker.

The first phase of the new multi-billion-dollar property – operated by Tiger Resort Leisure and Entertainment, Inc., a company owned by Japanese pachinko tycoon Kazuo Okada – also saw the opening of lavishly furnished hotel rooms, up-scale retail space, world-class restaurants and the world's largest multicolour dancing water fountain. Okada Manila is also expected to further extend its casino floor, add more restaurants, retail shops as well as a spa and introduce the grandest indoor beach club and nightclub in Southeast Asia within the year.

Joe Pisano, CEO of Jade Entertainment and Gaming, said: "The Philippine market is getting stronger and stronger as new projects such as Okada Manila become a reality. A rising economy and improving relations with China, in particular, is fuelling this growth. The initial placement of these GAMINATOR® Scorpion machines is the start of what we look to be a very fruitful relationship with Okada Manila as the second phase opens and the casino expands in the future." 



PATIR[®]

CASINO SEATING

PASSION
EXCELLENCE
COMFORT
PERFORMANCE
ENDURANCE





Fiesta Casino, Bulgaria – El espacio de juego único entre Europa y Oriente

La ciudad búlgara de Svilengrad, cerca del triángulo fronterizo de Bulgaria, Grecia y Turquía, es el hogar de Fiesta Casino. El accionista mayoritario del casino, Erdogan Akgün, vela por la tecnología NOVOMATIC: más de un tercio de los equipos de juego del casino, que suman un total de 169 slots y 12 mesas de juego en vivo, son productos NOVOMATIC. A continuación los motivos...

No es secreto que Europa durante mucho tiempo, ha sido un destino cultural muy atractivo y un refugio de entretenimiento para millones de personas que viven en el estrecho del Bósforo y alrededores. Con la prohibición de juego en Turquía en



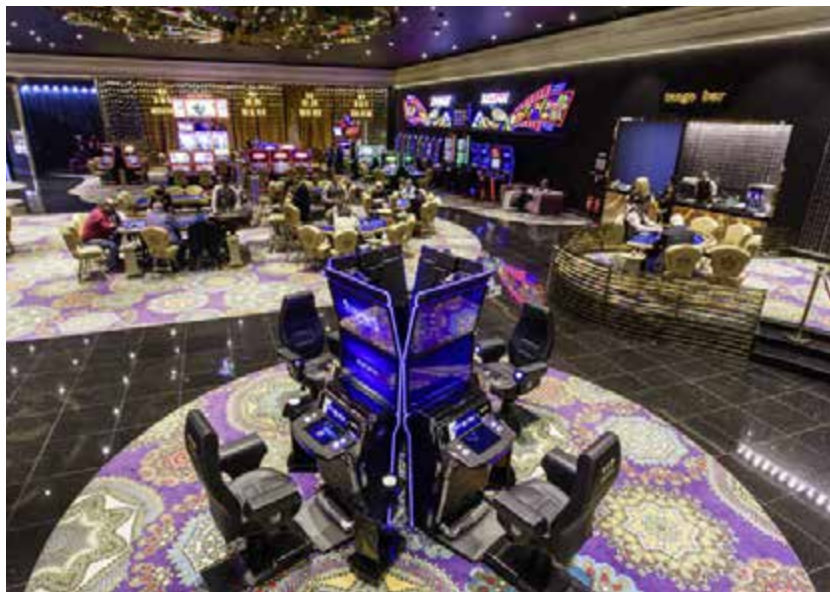
el año 1994, los 78 millones de ciudadanos del país se vieron de repente con acceso muy limitado a los servicios de juego. Como resultado el norte de Chipre se consagró como la zona dedicada a la actividad lúdica y en la actualidad posee más

de 20 grandes complejos de casino. Esta situación también impulsó el negocio de los operadores de cruceros del Mediterráneo. Prohibido en Turquía, las operaciones de casino se regaron por el norte de Chipre y las regiones fronterizas cercanas a Bulgaria y la costa del mar Negro. Los casinos no sólo son populares entre los ciudadanos turcos: los turistas de Israel, Medio Oriente y las regiones árabes están desafiando la prohibición en sus países de origen viniendo a hacer sus apuestas a este oasis de entretenimiento. Los exigentes apostadores son recibidos por establecimientos cinco estrellas que ofrecen alojamiento de lujo y gran variedad de entretenimiento.

Debido al auge industrial que se mantuvo durante casi diez años en la economía turca, la ciudad de Svilengrad, situada al sur de Bulgaria en la frontera con Turquía y Grecia, se ha convertido en uno de los cruces fronterizos más concurridos de Europa. La triple frontera atrajo inversiones locales e internacionales muy importantes en materia de infraestructura, urbanización y modernización de la región; lo que ha influido en el flujo turístico y ha llevado a una mejora general la actividad comercial.

El sector del juego, en particular, se ha convertido en una de las oportunidades de inversión predilectas

V.I.P. Lounge™ y juegos en vivo de Fiesta Casino.



debido a la legitimidad efectiva y probada de las regulaciones y a la excelente rentabilidad del negocio. El desarrollo de la región queda de manifiesto con el creciente número de casinos y hoteles en Svilengrad. De hecho, en el año 2016 ocupó el tercer puesto en el ranking nacional de áreas de crecimiento de las operaciones de entretenimiento y azar, después de la capital y la costa del Mar Negro. La mayoría de los lugares de juego más visitados son gestionados por grupos búlgaros y turcos de renombre que han empleado estrategias de mercadotecnia integrales y customizadas.

Fiesta Casino abrió sus puertas en la víspera de Año Nuevo 2017 y superó todas las expectativas como la nueva obra maestra del entretenimiento, creando un lugar de encuentro único para apostadores, visitantes y celebridades. El lugar está ubicado a sólo dos horas en coche de Mega City, Estambul o Alexandroupoli, la capital de la prefectura de Evros y uno de los municipios más grandes de Grecia.

El Sr. Erdogan Akgün, socio mayoritario de Fiesta Casino, compartió la historia de cómo se inició: “En 2010, desarrollé un plan de negocios para crear Fiesta Casino como marca que introduciría emocionantes oportunidades de juego a bordo de cruceros mediterráneos que no eran comunes para los apostadores más importantes de Turquía. Ya contaba con experiencia previa en casinos y la industria del juego en general, experiencia que en la actualidad se remonta a 30 años como empresario y operador. Mis socios y yo decidimos ampliar nuestro negocio y adicionar a los tres casinos que teníamos a bordo de los cruceros Celestyal, un casino terrestre ubicado cerca de la frontera turca.”

Los socios rápidamente encontraron el espacio ideal bordeando la ciudad de Svilengrad: una región de Bulgaria pequeña, pero bien estructurada, donde los ciudadanos son muy hospitalarios, hablan tres idiomas y están acostumbrados a hacer negocios con los países vecinos, Turquía y Grecia. Erdogan Akgün agregó: “Otra ventaja muy importante fue que Bulgaria ya era Estado miembro de la UE, con un importante perfil económico basado en el turismo. Eso y su coherencia en materia de política exterior, así como la integridad de sus leyes y reglamentos, proporcionaron una garantía muy importante para proceder con nuestra inversión.”

Fiesta Casino fue construido desde cero, aplicando una visión arquitectónica que preserva el paisaje y un concepto de diseño, tanto interior como exterior, que se complementa a la perfección con el nombre festivo de la propiedad. Fiesta representa un festejo sin fin, el mejor entretenimiento y momentos de juego memorables. El complejo de casino cuenta con un hotel, áreas gastronómicas de lujo con restaurantes, salones y cafeterías y un escenario adyacente a la sala de juego destinado a presentaciones musicales y artísticas. Desde su apertura, Fiesta Casino ha acogido numerosos conciertos y actuaciones de estrellas de la música



y celebridades, reuniendo miles de fans de Bulgaria, Turquía y Grecia. El casino también cuenta con juego en vivo muy popular, juegos electrónicos en vivo, máquinas tragamonedas de última generación y soluciones multijugador de las principales marcas de la industria, sumando un total de 169 máquinas y 12 mesas de juego en vivo.

El Sr. Akgün describe la diferencia entre operar un casino offshore y uno terrestre: “Operar un casino a bordo de un crucero es muy divertido, pero no necesariamente exigente en términos de tecnología y variedad de productos, principalmente debido al espacio limitado y a los detalles de construcción de los buques. Cuando decidimos abrir un casino con base en tierra, descubrimos rápidamente que el equipamiento que estábamos empleando para el sector de cruceros no emplea las últimas innovaciones tecnológicas en términos de gestión y conveniencia del cliente. En ese momento el equipo de expertos de NOVOMATIC nos brindó su apoyo y asesoramiento y me gustaría aprovechar esta oportunidad y decir Gracias a NOVOMATIC por todo el esfuerzo y la ayuda”, agregó.

NOVOMATIC cuenta con vasta experiencia ofreciendo productos, soluciones y servicios a los operadores con salas de juego dirigidas al público turco. Esto implica una amplia variedad de matices específicos del mercado en términos de configuración, disposición en la sala y combinaciones de contenido, tanto en lo que respecta a juegos de mesa clásicos como máquinas slots. Durante más de una década, la primera opción para los apostadores turcos al momento de jugar, eran los títulos NOVOMATIC tales como Book of Ra™, Chicago™, Roaring Forties™, Lucky Lady's Charm™ *deluxe*, Lord of the Ocean™, Dolphin's Pearl™ *deluxe*, Mega Joker™, Spinning Stars™ y muchos otros que ahora están disponibles en calidad HD en los últimos compendios de juegos Premium-V+ Gaminator®. El liderazgo de la marca NOVOMATIC, se hace evidente en cualquier sala de casino del norte de Chipre. Estos lugares reciben principalmente a apostadores provenientes de Turquía continental: NOVOMATIC es la marca de juego más popular

en la región, con un despliegue muy extenso de todas las generaciones y modelos de sus productos.

“Mi experiencia a lo largo de los años me ha enseñado que ninguna sala de juego europea, en especial aquellas dedicadas al público turco y de Medio Oriente, puede abrir sus puertas sin una cantidad significativa de productos NOVOMATIC” dijo Erdogan Akgün. “La presencia de esta marca garantiza la posibilidad de apuntar a los apostadores más destacados, ya que estos perciben a NOVOMATIC como sinónimo de calidad y grandes premios. Conocer esta información hace que nuestra vida como inversionistas y gerentes sea mucho más fácil.”

Fiesta Casino no sólo cuenta con lo mejor en equipamiento de juego como el gabinete V.I.P. Lounge™, GAMINATOR® Scorpion y NOVOSTAR® SL; también utiliza en sus instalaciones el sistema de gestión para casinos ACP de Octavian, incluyendo sus módulos TITO y Cashless. Mr. Akgün explicó: “Nuestros clientes son muy receptivos a las acciones dirigidas a la creación de fidelidad. El sistema complace a nuestros apostadores y facilita la ejecución de acciones promocionales como sorteos y descuentos y el desarrollo de servicios de alimentos y bebidas. Todo esto se puede gestionar a través de las herramientas del sistema ACP de Octavian. Nuestros esfuerzos económicos destinados a marketing justifican el gasto de los apostadores, ya que sienten que obtienen un retorno real y justo de su inversión.”

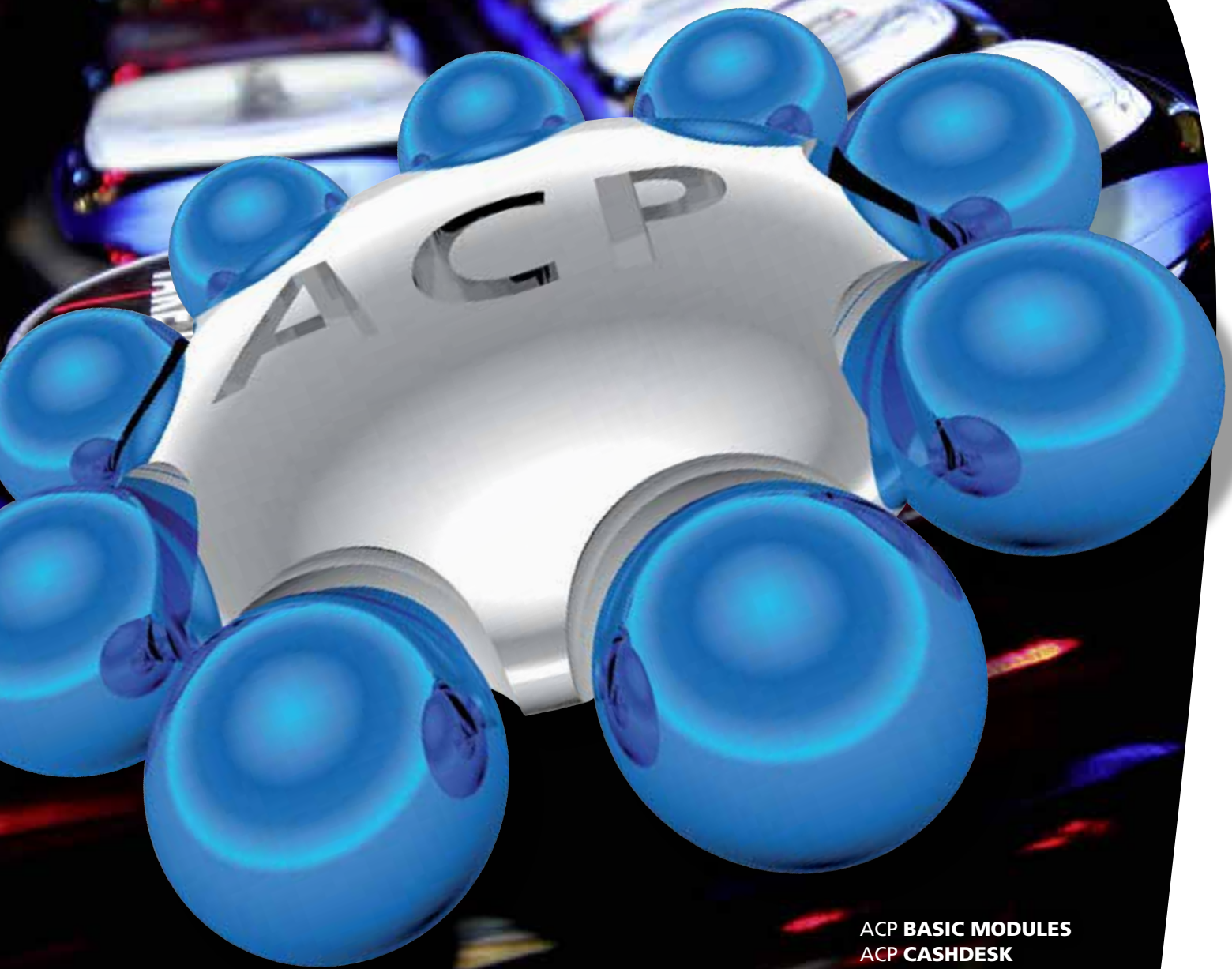
“Mis socios y yo estamos seguros de que el mercado de casinos del siglo XXI se está expandiendo mucho más en términos máquinas slots que en lo que respecta al juego en vivo, porque esta tecnología ofrece opciones y herramientas nuevas de las que los apostadores pueden beneficiarse y que complementan su comportamiento de juego. Por lo tanto, estamos convencidos de que debemos trabajar con los mejores socios de la industria: aquellos que hacen que las cosas sucedan”, concluyó. **N**

El equipo ejecutivo de Fiesta Casino.



OCTAVIAN CASINO
MANAGEMENT SYSTEM

ACP – Accounting Control Progressives



Con un diseño modular fácilmente escalable, ACP brinda en tiempo real una amplia gama de funciones para operaciones de máquinas tragamonedas y juegos en vivo de todos los tamaños.

ACP BASIC MODULES
ACP CASHDESK
ACP CASHLESS
ACP FLOOR MONITOR
ACP JACKPOTS
ACP PROFIT CALCULATION
ACP PLAYER LOYALTY
ACP TITO
ACP WAP



Fiesta Casino, Bulgaria – The unique gaming encounter between Europe and the Orient

The Bulgarian city of Svilengrad, near the border triangle of Bulgaria, Greece and Turkey, is home to Fiesta Casino. The major casino shareholder Erdogan Akgün swears by NOVOMATIC gaming technologies: Over a third of the equipment on the casino floor that comprises 169 gaming machines and 12 live gaming tables, are NOVOMATIC products. He explains why...

It is no small secret that Europe has long been an attractive cultural destination and gaming entertainment refuge for millions living at the Bosphorus Strait and beyond. With the introduction of the gaming ban in Turkey in 1998, the country's 78 million citizens suddenly had very limited access to gaming services. This led to the establishment of the dedicated gaming zone in Northern Cyprus that currently features more than 20 large casino resorts, and also boosted business for Mediterranean cruise ship operators. Forbidden in Turkey, casino



operations have become a gift for Northern Cyprus, as well as the nearby border regions in Southern Bulgaria and Bulgaria's Black Sea coastline. The casinos there are not only popular with Turkish citizens – tourists from Israel and as far as the Middle Eastern and Arabic regions are defying the bans in their home countries by coming to place their bets in this entertainment oasis. Discerning guests are welcomed by comfortable 5-star properties that offer luxury accommodation and gaming packages.

Due to the remarkable industrial boom of the Turkish economy that has sustained for almost ten years, the town of Svilengrad, located in Southern Bulgaria, on the border between Turkey and Greece, has become one of the busiest border crossings in Europe. The border triangle has attracted significant local and international investment into the region's infrastructure, urbanization and modernization projects, which has influenced tourist flow and led to a general improvement of the business climate.

The gaming sector, in particular, has become a preferred investment opportunity due to the effective and proven legitimacy of Bulgarian gaming regulations, as well as the excellent profitability of the business. The positive development can be measured by the growing number of casino and hotel properties in the Svilengrad region, which in 2016 ranked third in national gaming and entertainment

Los slant tops NOVOSTAR® SL2 y gabinetes NOVOSTAR® II.



operations growth, after the capital city and the Black Sea coastline. The majority of the top-visited gaming venues are managed by renowned Bulgarian and Turkish casino operation groups that have employed integrated and bespoke junket and tourist marketing strategies.

Fiesta Casino opened on New Year's Eve 2017 and exceeded all expectations as a new entertainment masterpiece, creating a meeting place for guests, visitors and celebrities. The venue is located just a two-hour drive from either mega city, Istanbul or Alexandroupoli, the capital of the prefecture of Evros and one of the largest municipalities in Greece.

Mr. Erdogan Akgün, the major shareholder in Fiesta Casino, shares the story of how it began: "In 2010, I developed a business plan to establish Fiesta Casino as a brand that would introduce exciting gaming opportunities onboard Mediterranean cruise ships that were not common for Turkish high-rollers. I had previous experience in the casino and gaming industry, both in Turkey and abroad, which from today's perspective adds up to more than 30 years as an operator and entrepreneur. Adding to the three casinos we had on board the Celestyal cruise lines, my partners and I decided to further expand our business and open a land-based casino near the Turkish border."

The partners quickly found an ideal location for Turkish players and their high-roller associates would be the border town of Svilengrad: A small, but very nice and well-structured region of Bulgaria, where the locals speak three languages and are used to welcoming guests as well as doing business with neighboring countries Turkey and Greece. Erdogan Akgün explained: "Another very important advantage was that Bulgaria was already a member state of the EU with a major economic profile in tourism. That and the consistency in foreign policy, as well as the integrity of the applied laws and regulations, provided a very important warranty for our investment."

Fiesta Casino was built from scratch, applying the ideal architectural vision for the landscape as well as state-of-the-art exterior and interior concepts that complemented the festive name of the property. Fiesta stands for a non-stop party, excellent entertainment and memorable gaming moments. The casino complex comprises a hotel, luxury dining areas with restaurants, lounges and coffee bars, as well as a stage adjacent to the casino floor that serves for artistic and music performances. Since its opening, Fiesta Casino has hosted numerous concerts and performances of popular music stars and celebrities, gathering thousands of fans from Bulgaria, Turkey and Greece. The casino also boasts popular live table and electronic table gaming action, as well as state-of-the-art slot machines and multiplayer solutions delivered by leading industry brands, adding up to a total of 169 machines and 12 live gaming tables.

Mr. Akgün depicts the difference between operating offshore and land-based casinos: “Operating a casino aboard a cruise ship was great fun but not necessarily demanding in terms of technology and product variety – mainly due to limited space and construction specifics of the vessels. When we decided to open a full-size, land-based casino, we quickly found the equipment we were employing for the cruise ship sector had not exactly kept track with the latest technological innovations in terms of casino management and customer convenience. It was at that point when we were given priceless advice and support from the NOVOMATIC team of experts – and I would like to use this opportunity and say Thank you to NOVOMATIC for all the effort and help,” he added.

NOVOMATIC has long-term expertise providing products, solutions and services to Turkish gaming operators targeting local players. This entails a variety of market-specific nuances in terms of product configuration, machine settings, floor layout and the ideal mix of both classic table games and slots. For more than a decade, amid the first-choice games for any Turkish player were NOVOMATIC top titles such as Book of Ra™, Chicago™, Roaring Forties™, Lucky Lady’s Charm™ *deluxe*, Lord of the Ocean™, Dolphin’s Pearl™ *deluxe*, Mega Joker™, Spinning Stars™ and many others that are now compiled in HD quality in the latest Premium-V+ Gaminator® game compendiums. A clear recognition of the NOVOMATIC brand leadership in the region can be found on any casino floor in Northern Cyprus. These venues predominantly welcome guests from mainland Turkey – and NOVOMATIC is the most popular gaming brand



V.I.P. Lounge™.

Erdogan Akgün,
socio mayoritario de Fiesta Casino.

in the region, with extensive deployment of all product generations and models.

“My experience over the years proved that any European casino venue and especially those dedicated to Turkish and Middle Eastern audiences cannot be opened without a sufficient number of NOVOMATIC products,” said Erdogan Akgün. “The presence of this brand guarantees the venue can target and welcome the most preferred guests and aspired players – since they recognize the NOVOMATIC brand as a synonym for winning big and for a certain level of quality. Knowing this really makes our life as investors and managers very easy.”

Fiesta Casino not only features leading slot equipment such as the V.I.P. Lounge™, GAMINATOR® Scorpion and NOVOSTAR® SL slant tops, but also Octavian’s ACP casino management system, including the Cashless and TITO functionalities. Mr. Akgün explained: “Our clients are very sensitive to these loyalty bonuses. The gaming proficiency behind this system pleases our customers and facilitates casino promotions such as prize draws, discounts as well as food and beverage services. All these can be managed via Octavian’s ACP system tools. Our marketing expenses justify the players’ spend since they feel that they get a real and fair return on their investment.”

He concludes: “My partners and I are convinced that the 21st-century casino market is expanding much more in terms of slots than live games because this technology provides various new options and tools that players can benefit from, and which complement their gaming behavior. Therefore, we are convinced that we should work with the best partners in the industry – those who make things happen.” 





Máquinas NOVOMATIC con excelente rendimiento en Casino Los Delfines de Perú

El hotel-casino 5 estrellas de lujo de la capital de Perú, Hotel & Casino Los Delfines se enorgullece de brindar una amplia oferta de juegos NOVOMATIC a sus huéspedes locales y extranjeros. Su Director Ejecutivo, David Helman, prioriza la tecnología de última generación y la infraestructura técnica.

Casino Los Delfines abrió sus puertas en 1998 como una nueva atracción del prestigioso Hotel Los Delfines fundado en 1997 en el barrio residencial de San Isidro en Lima, a 40 minutos del aeropuerto internacional Jorge Chávez y a 30 minutos del centro de la ciudad. El hotel premium de 14 plantas se encuentra adyacente a un campo de golf

privado y a sólo tres kilómetros de las antiguas ruinas preincaicas de Huaca Pucllana. Cuenta con 206 habitaciones, una sala de banquetes, dos restaurantes, varias salas de conferencias, un gimnasio, un spa, una pista de tenis, un helipuerto, un centro comercial, su propio club ejecutivo y un casino.





En 2016, un grupo de inversores liderados por David Helman, un conocido operador con casi 20 años de experiencia en la industria del juego, se hizo cargo de la operación y administración del casino. Helman comenzó sus actividades en la industria en 2000 y a lo largo de su historia se ha desempeñado como Gerente General en diferentes compañías y operado sus propias salas de juego. Su relación comercial con NOVOMATIC se remonta a 2004, cuando adquirió las primeras máquinas Hot Spot™ II para sus salas en Lima y en las provincias circundantes. Tras aceptar el nuevo desafío de formar parte de Casino Los Delfines como Director General en 2016, inició varios cambios en la sala entre los que se incluyó la incorporación de máquinas de juego de vanguardia, la adquisición de un nuevo sistema de gestión y la modernización de la infraestructura técnica de la sala con el objeto de alcanzar los más altos estándares del sector.

Hoy en día, Casino Los Delfines da la bienvenida a sus apostadores con una amplia oferta de entretenimiento que incluye 248 máquinas de juego de los proveedores internacionales más reconocidos, pozos muy atractivos, espectáculos y acciones promocionales. El equipo de NOVOMATIC tiene una participación de casi el 20 por ciento de la sala, entre los que se incluyen las últimas incorporaciones al mercado peruano en materia de gabinetes. NOVOSTAR® V.I.P. II, IMPERATOR® S3, así como el éxito internacional DOMINATOR® y las máquinas slant tops NOVOSTAR® SL2 se encuentran entre los favoritos de los apostadores. El excelente desempeño de las máquinas se basa en el atractivo, la interacción con los apostadores y los gráficos sin precedentes de las últimos mixes de juegos de las plataformas NOVO LINE™ Interactive, Premium V+ Gaminator® y Impera-Line™ HD. Debido al éxito y a la popularidad de los juegos y máquinas NOVOMATIC, la subsidiaria local de NOVOMATIC, Crown Gaming Peru se muestra optimista respecto al aumento de la participación de la marca en el casino a lo largo de este año.

David Helman, Director Ejecutivo, dijo: “Posicionar estratégicamente una locación emblemática, arraigada a la tradición y al prestigio, y adaptarla a los estándares modernos y a las demandas de los apostadores, es todo un desafío. Al hacerlo, es importante mostrar una evolución constante de la oferta de juego e introducir tecnología de vanguardia; no sólo en el Casino Los Delfines, sino en todas nuestras operaciones de juego. En consecuencia, los productos NOVOMATIC son clave en nuestro sala de juego, ya que su rendimiento siempre fue sobresaliente y constante en el tiempo.”

Thomas Torres, Ejecutivo de Ventas de Crown Gaming Peru dijo: “La confianza que nuestros clientes depositan en nuestra empresa, productos, análisis de mercado, marketing y servicio posventa nos posiciona no sólo como proveedor sino como un socio comercial muy importante. Esto es muy gratificante y nos impulsa a continuar mejorando para proporcionar una experiencia integral aún mejor.” 

NOVOMATIC machines are top performers at Casino Los Delfines in Peru

A premium 5-star hotel and casino in the capital city of Peru, Los Delfines Hotel and Casino proudly boasts a wide NOVOMATIC gaming offer for local guests as well as visitors and tourists to this exclusive location. Managing Director David Helman attaches great importance on state-of-the-art gaming technology and technical infrastructure.

Casino Los Delfines opened its doors in 1998 as a new attraction of the prestigious Los Delfines Hotel founded in 1997 in the up-market residential district of San Isidro in Lima, 40 minutes from Jorge Chavez international airport and 30 minutes from downtown Lima. The 14-storey premium hotel is located only three kilometers from the ancient pre-Incan ruins of Huaca Pucllana and adjacent to a private golf course. It has 206 rooms as well as a banquet hall, two restaurants, conference rooms, a gym, spa and tennis court plus a heliport, a business center, its own executive club – and a casino. In 2016, a group of investors led by David Helman, a well-known operator with almost 20 years of gaming industry experience, took over the operation and management of the casino. Helman started his activities in the industry in 2000 and has since served as a General Manager in different companies as well as operating his own gaming halls. His business relationship with NOVOMATIC dates back to 2004 when he acquired the first Hot Spot™ II machines for his gaming halls in Lima and the surrounding provinces. Upon accepting the new challenge as General Manager at Casino Los Delfines in 2016, he initiated several stages of change at the casino – among them the installation of state-of-the-art gaming machines, a new casino management and service system, as well as the modernization of the technical infrastructure to meet the highest standards in the sector.

Today the Casino Los Delfines welcomes guests with a broad entertainment offering comprising 248 gaming machines of renowned international suppliers, attractive jackpots, as well as regular show and promotional activities. NOVOMATIC

equipment has a stake of almost 20 percent on the gaming floor, including the latest cabinets available in Peru. The NOVOSTAR® V.I.P. II machines, the IMPERATOR® S3 as well as the international blockbuster DOMINATOR® and top-performing NOVOSTAR® SL2 slant tops rank among the favorites with the guests. The excellent performance of the machines is based on attractive game play, entertaining player interaction and gripping graphics provided by the latest releases of leading game compendiums such as NOVO LINE™ Interactive, Premium-V+ Gaminator® and Impera-Line™ HD editions. Due to the success and popularity of the NOVOMATIC games and machines, the local NOVOMATIC subsidiary Crown Gaming Peru is optimistic to further increase brand participation on the casino floor in the course of the year.



David Helman, Director General de Casino Los Delfines (izq.) y Thomas Torres, Ejecutivo de Ventas de Crown Gaming Peru.





El equipo de Casino Los Delfines.

General Manager David Helman said: "It is a particular challenge to strategically position such an iconic location, one that is firmly rooted in tradition and prestige, and adapt it to modern standards and ever-growing player demands. In doing so, it is also very important that our guests appreciate a constant evolution within the gaming offer and embrace the introduction of modern technology, not only at the Casino Los Delfines but in all our gaming operations. Therefore, NOVOMATIC products are key on our gaming floor since these have always excelled in performance and consistency over time."

Thomas Torres, Sales Executive, Crown Gaming Peru: "The trust that our customers place in our company, our products, marketing support and post-sales services, makes them regard us not only as a supplier but as a very important business partner, too. This is a great satisfaction for us and impels us to continue improving to provide an even better integral experience." 



NOVOSTAR® SL1
en la sala de juego.

aServe™ brinda soporte a más de un tercio de las máquinas de casino de Reino Unido

El sistema server-supported aServe™ ha alimentado a la industria de los casinos de Reino Unido durante los últimos dos años, manteniendo las salas de juego actualizadas con lo último en contenido de juego de la extensa librería NOVOMATIC. El sistema creció rápidamente y hoy se encuentra conectado a más de 1.000 máquinas de las alrededor de 3.000 que conforman el mercado de casinos de Reino Unido.

El sistema, inicialmente desarrollado para el mercado VLT italiano, fue reestructurado por los equipos de NOVOMATIC en Austria, Reino Unido y Polonia, en principio, para el mercado de pubs de Reino Unido donde revolucionó el sector con las máquinas iPub e iPub 2. Así, los operadores podían incluir a sus máquinas lo último en contenido NOVOMATIC por medio de la carga remota de juegos basados en datos informáticos. Así el juego se fue incrementando a medida que los apostadores encontraban lo último en contenido.

Luego de hacerse conocido en pubs y en el mercado street, aServe™ se convirtió en un sistema server-supported muy completo para casinos, disponible para todas las máquinas con plataforma NOVO LINE™ Interactive y los gabinetes de mejor rendimiento como GAMINATOR®, DOMINATOR® y V.I.P.™ Lounge. Las primeras instalaciones

fueron realizadas en los principales operadores como Grosvenor y Aspers Group y luego fueron adoptadas por los operadores independientes más grandes de Reino Unido como Genting, London Clubs International, GGV, Broadway Casino, Les Croupiers, Les Ambassadeurs y The Hippodrome.

“Los juegos NOVOMATIC son los preferidos desde hace mucho tiempo en el mercado de Reino Unido. Nuestros clientes acceden a los últimos títulos tan pronto como están disponibles creando experiencias de juego únicas para los apostadores”, comentó Phil Burke, Director de UK Casino & Export de Astra Games y Ainsworth UK. “Con aServe™ tienen acceso a la información en tiempo real garantizando que los mejores mix de juegos se reproduzcan en sus máquinas en todo momento. A su vez, pueden conocer los próximos lanzamientos.”

NOVOMATIC
UK



The background of the entire page is a movie poster for 'Batman Begins'. It features a dark, moody cityscape at night with a large, glowing Batman logo in the sky. The title 'BATMAN BEGINS' is written in large, white, block letters across the top.

BATMAN BEGINS



UK RELEASE

V.I.P LOUNGE™

V.I.P. COMFORT
IN A COMPACT LOUNGE STYLE

ASTRA GAMES proudly presents the Very Important Player Experience in compact lounge style. There is no better way to offer the unique V.I.P. feeling to guests in space optimised lounge format

One of 10 new games available.

BATMAN BEGINS and all related characters and elements © & TM DC Comics and Warner Bros. Entertainment Inc. (s17)





NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY



UK Sales
Sales@astra-games.com

Phone: +44 (0)1656 672 803
www.astra-games.com



aServe™ brinda a nuestros clientes flexibilidad y la posibilidad de optimizar el contenido de cada terminal.

*Phil Burke,
Director of UK Casino & Export*

aServe™ está dividido en dos áreas principales: Entertainment Studio™ y Orbital™. Entertainment Studio™ es la herramienta de gestión de contenidos que compone mixes de juegos nuevos basados en el análisis de datos; y la entrega remota de mixes, ya sea a una terminal o un casino entero. Los nuevos contenidos se cargan desde el centro de control NOVOMATIC UK aServe™ de manera discreta y sin interferir con el juego de la máquina. Entertainment Studio™ también permite personalizar de manera remota el menú de los multi-juegos, configurar los ajustes del juego y entregar material de marketing customizado para que se ejecute durante ciertos períodos.

Los mixes de juego son diseñados en base a la información proporcionada por la herramienta de incorporación de datos Orbital™. Siendo una herramienta fundamental de aServe™, Orbital™ registra el rendimiento de las máquinas en tiempo real, reúne información de cada una de ellas y permite a los clientes crear informes personalizados. El panel de control intuitivo muestra información gráfica que puede ser filtrada por casino, grupo de máquinas, grupo de juegos e incluso, por juego individual. Datos como el valor de las apuestas, los ingresos, el tiempo de permanencia y los juegos

seleccionados, son sólo algunos ejemplos de los datos que se pueden almacenar para colaborar con la gestión del casino y optimizar su rendimiento.

La información permite rastrear patrones de juego por zona y por período; y los datos se pueden ver en directo, desde los últimos 13 meses hasta el último segundo. Esto proporciona una gran variedad de beneficios: comparar el rendimiento de la máquina y del juego, captar las preferencias de los apostadores y evaluar las irregularidades, con el fin de realizar mejoras periódicas e influir en las decisiones comerciales. Orbital™ es un producto en constante evolución que se adapta a las necesidades comerciales más versátiles.

Phil Burke dijo: “Con un número tan restringido de máquinas por casino en Reino Unido, cada posición de juego es de vital importancia. aServe™ brinda a nuestros clientes flexibilidad y la posibilidad de optimizar el contenido de cada terminal, ofreciendo a los apostadores sus juegos favoritos. Pero no sólo estamos creciendo en Reino Unido, también se han mostrado interesados varios operadores internacionales y diversos socios dentro del Grupo NOVOMATIC.” 

aServe™ now supports over a third of the UK's casino machines

The server-supported gaming system aServe™ has been powering the UK casino industry for the past two years, keeping gaming floors fresh with the latest content from the extensive and industry-leading NOVOMATIC games library. Its rapid growth has seen the system now connected to more than 1,000 machines in the UK's casino market, which has a total of just over 3,000 machines.

First developed for the Italian VLT market, the system was reengineered by NOVOMATIC teams in Austria, the UK and Poland, initially for the UK pub market where it revolutionised the sector with the iPub and iPub 2 machines. Operators were able to feature the latest NOVOMATIC content on the machines via the remote uploading of games based

on informative data for each terminal. This led to an upsurge in play as the latest and favourite content was being offered to players.

After making its name in the pub and street market, aServe™ evolved into a highly comprehensive server-supported gaming system for casinos, avail-

table on all machines based on the NOVO LINE™ Interactive platform with top performers such as the GAMINATOR®, DOMINATOR® and V.I.P™ cabinets. The first installations were with leading operators Grosvenor and the Aspers Group, before being adopted by large-scale and independent UK casino operators such as Genting, London Clubs International, GGV, Broadway Casino, Les Croupiers, Les Ambassadeurs and the Hippodrome.

aServe™ is split into two core components: Entertainment Studio™ and Orbital™. Entertainment Studio™ is the content management tool that composes new game mixes based on data analysis and delivers packages remotely to gaming machines, from a single terminal to an entire casino estate. The new games are uploaded from the NOVOMATIC UK aServe™ control centre regularly, unobtrusively and without interfering with machine play. Entertainment Studio™ can also remotely customise multi-game menus, configure game settings and deliver bespoke marketing material to run during certain periods.

Game mixes are designed on information provided by the data aggregation tool Orbital™. A fundamental part of aServe™ that tracks machine performance in real time, Orbital™ gathers live information from each machine and allows users to build customised reports. Intuitive dashboards show graphical information that can be drilled down by casino, group of machines, group of games, to an individual game on a single machine. Data such as stakes value, income, time on device and games played, are just a few examples of the exhaustive datasets that can help casino management optimise their operation.

Information can help track play patterns over time and geographically, and data can be viewed live, for the past 13 months down to the second. This provides a wealth of benefits such as comparing



machine and game performance, learning player preferences and assessing irregularities, in order to make regular improvements and assist business decisions. Orbital™ is a constantly evolving product that adapts to suit changing business requirements.

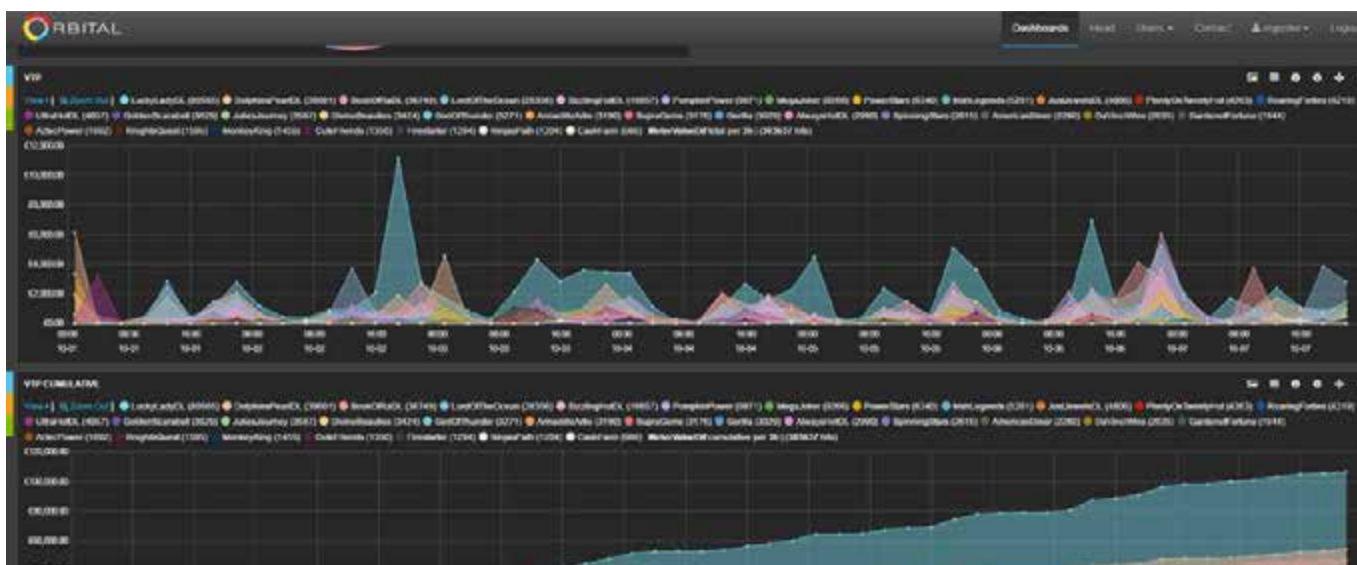
“NOVOMATIC games have long been some of the most played throughout the UK casino market. Making sure our customers have the latest titles as soon as they become available allows them to create the best experiences for their guests”, commented Phil Burke, Director of UK Casino & Export for Astra Games and Ainsworth UK. “With aServe™ they have access to real-time data that ensures the most optimal game mixes are provided on the machines all times. They can also see upcoming launches and build excitement with customers in anticipation of new game releases.”

He continues: “With such a restricted number of machines allowed in each UK casino every player position is of vital importance, aServe™ allows our customers the flexibility and gives them the power to optimise the content on each terminal, providing players with the games they want to play. In addition to the expanding UK footprint, we’ve also received significant interest from international operators and our global partners within the NOVOMATIC Group.”



aServe™ allows our customers the flexibility and gives them the power to optimise the content on each terminal.

*Phil Burke,
Director of UK Casino & Export*



Balance 2016: Un año que marcó el camino de NOVOMATIC

Retrospectiva – El CEO de NOVOMATIC, Harald Neumann y el CFO, Peter Stein, conversaron acerca del aumento de la facturación y el crecimiento internacional de la compañía.

THE WORLD OF GAMING: Recientemente, se emitió el balance del ejercicio fiscal 2016 de NOVOMATIC. En resumen, los ingresos han aumentado y la ganancia ha disminuido ligeramente. ¿Están satisfechos con las cifras?

Peter Stein: Las ventas en el ejercicio fiscal 2016 ascendieron a casi 2.300 millones de euros, registrando así un aumento del 10 por ciento en comparación con el año anterior. Esta situación sólo amerita sentimientos de satisfacción porque significa que el crecimiento de los años anteriores persiste. NOVOMATIC está en continuo desarrollo: participamos en empresas de todo el mundo e invertimos constantemente en la creación de nuevas tecnologías como, por ejemplo, los sistemas de lotería. Estas inversiones a futuro se reflejan, por supuesto, en el EBITDA del Grupo (utilidad antes de intereses, impuestos, depreciación y amortización). No obstante y considerando la vasta cantidad de inversiones realizadas a lo largo de 2016, los resultados obtenidos son notables y por un importe que asciende a los 588,5 millones de euros. En este sentido, estoy muy satisfecho con las cifras financieras.

Harald Neumann: No sólo conseguimos cifras financieras muy buenas en 2016, sino que también establecimos un camino estratégico claro, lo cual es muy importante para la expansión del Grupo. Entre otros logros se incluye la firma del acuerdo por la adquisición de aproximadamente el 53 por ciento de las acciones de la compañía australiana Ainsworth Game Technology Ltd. La presencia de Ainsworth en Australia, Asia, América del Norte y América del Sur aumentará nuestra participación en estos mercados.

TWOG: Actualmente se encuentran trabajando en su expansión a otros continentes, ¿Cómo afecta esta situación a su presencia en Europa?

NOVOMATIC AG



HN: Nuestros mercados principales continúan siendo Alemania, Reino Unido, España e Italia. Europa del Este también es una región importante para nosotros que, en la actualidad, se encuentra en pleno crecimiento. De todas formas, nos enfocamos únicamente en mercados donde el juego esté regulado. Deseamos competir sólo en aquellos espacios con un marco legal bien definido. Otra temática central de 2016 fue la expansión de nuestras actividades comerciales en Europa. La adquisición de Talarius Ltd. a través de NOVOMATIC UK, es una clara señal de la importancia que tiene el mercado europeo para nosotros. NOVOMATIC también amplió su participación de mercado en Alemania, Italia y España adquiriendo compañías pequeñas. En Austria, se dedicó especial atención a la compra de acciones de Casinos Austria AG y Österreichische Lotterien GmbH. Nuestro crecimiento está basado en una clara estrategia y evaluamos todas las oportunidades que se presentan en el mercado.

TWOG: *Este tipo de crecimiento requiere grandes inversiones. ¿Cómo financian estas adquisiciones tan importantes?*

PS: El año pasado, aumentamos el margen de financiación y emitimos un bono de referencia en septiembre de 2016 por 500 millones de euros para aprovechar las oportunidades de crecimiento que se fueran presentando. Dicho bono fue el primer crédito de estas características para una empresa austriaca en 2016. Además de las empresas ya mencionadas, también adquirimos proveedores de soluciones tecnológicas pequeños y operaciones de juego. En 2016, la cantidad de sociedades consolidadas aumentó a 217 (2015: 188). Con una línea de crédito por 1.000 millones de euros estamos cubiertos por los próximos dos años. Nuestra calificación Standard & Poor's BBB, también beneficia nuestra actividad en los mercados financieros.

TWOG: *Mientras que otras compañías experimentan pequeños saltos de vez en cuando, el negocio de NOVOMATIC ha crecido durante décadas. ¿A qué atribuye este crecimiento sostenido?*

HN: El Prof. Johann Graf fundó la compañía hace 37 años con una clara visión. Desde entonces, el entretenimiento ha sido la competencia principal de nuestro negocio: nos ocupamos exclusivamente de este tema y tenemos vasta experiencia en todos sus aspectos. También somos conscientes de que debemos estar a la vanguardia del desarrollo, tanto tecnológico como en otros campos, y por esa razón contamos con un alto nivel de inversión. Operamos 22 centros tecnológicos en 13 países y actualmente contamos con más de 4.000 derechos de PI y patentes en todo el mundo.

PS: La industria del juego es un negocio muy complejo. Los requisitos regulatorios varían de un país a otro. En otras palabras, tenemos que adaptar

El Prof. Johann Graf fundó la compañía hace 37 años con una clara visión.

Harald Neumann,
CEO NOVOMATIC AG

nuestros productos a diferentes jurisdicciones para actuar dentro de cada marco legal. En Austria, por ejemplo, tenemos un payout mandatorio del 85-95 por ciento, mientras que en otros países puede ser menor. Estas diferencias regulatorias son el motivo por el cual tenemos 15 centros de producción en 10 países. Por cierto, el payout de nuestros juegos está en el extremo superior.

TWOG: *¿Cómo se encuentran los empleados apropiados en una empresa con actividades tan variadas?*

HN: NOVOMATIC es un empleador altamente codiciado. Ofrecemos a nuestro personal, una amplia gama de beneficios y oportunidades de desarrollo personal, un hecho que también se refleja en nuestros premios: desde el sello de calidad BEST-RECRUITERS hasta el certificado NESTOR Gold. Sólo en Austria empleamos a unos 3.300 empleados. En el área técnica especialmente la competencia por adquirir mano de obra calificada es feroz. Por lo tanto, nuestro reclutamiento es muy fuerte a nivel internacional.

TWOG: *NOVOMATIC AG, con todas sus subsidiarias, forma parte del Grupo NOVOMATIC – ¿Cuál es su nivel de satisfacción con respecto al desarrollo de todo el Grupo?*

PS: Nuestros ingresos aumentaron significativamente y el número de empleados también. El volumen de ventas acumulado del Grupo NOVOMATIC, incluidas las empresas hermanas suizas ACE Casino Holding AG y Gryphon Invest AG, superó por primera vez los cuatro mil millones de euros y alcanzó un máximo de 4,4 billones de euros en 2016. Actualmente empleamos alrededor de 29.000 personas en todo el mundo de las cuales 23.800 se atribuyen al Grupo NOVOMATIC AG. 





Balance Sheet 2016: A year that sets the path for NOVOMATIC

Taking balance – NOVOMATIC CEO Harald Neumann and CFO Peter Stein speak about rising revenues and international growth.

THE WORLD OF GAMING: *The NOVOMATIC balance sheet for the 2016 financial year was recently issued. In short, revenues have increased and profits slightly decreased. Are you satisfied with the figures?*

Peter Stein: Sales in the past fiscal year 2016 amounted to almost EUR 2.3 billion. This is an

NOVOMATIC AG

increase of 10 percent compared to the previous year. We can only be satisfied with this, especially since it means that we are continuing the growth of the preceding years. NOVOMATIC is continuously developing. We take holdings in companies around the world, and we invest in the further development of our technologies, such as lottery

WINNING TECHNOLOGY



NOVOMATIC

Gaming innovation starts here.

This is what our brand ambassador Niki Lauda stands for. Because above all, we owe our success as one of the leading international gaming technology groups to our innovative strength. It is continually developed at our headquarters in Austria, at our 22 technology centers and 15 production sites worldwide, as well as through our collaborations with leading technical universities.

More information on www.novomatic.com

systems. These investments into the future are, of course, reflected in Group EBITDA (earnings before interest, tax, depreciation and amortization). Nevertheless, considering our extensive investments throughout 2016, we have achieved remarkable results amounting to EUR 588.5 million. In this respect, I am very satisfied with the financial figures.

Harald Neumann: We not only achieved very good financial figures in 2016 but also set a clear strategic path, which is particularly important for the further expansion of the Group. This includes, in particular, the signing of the agreement to acquire approximately 53 percent of the shares of the Australian-listed company Ainsworth Game Technology Ltd. As a result of the presence of Ainsworth in Australia, Asia, North America and South America, we will also increase our stake in these markets.

TWOG: *If you are planning to grow in other continents, what does it mean for your presence in Europe?*

HN: Our core markets are still Germany, the UK, Spain and Italy. Eastern Europe is also an important growth region for us. However, we only focus on countries where gaming is governmentally regulated. We want to encounter potential competition within a well-defined legal framework. Of course, the expansion of our European business activities was an important topic in 2016. With the acquisition of Talarius Ltd. through NOVOMATIC UK, we have set a strong signal in the important UK market. Also in Germany, Italy and Spain, NOVOMATIC was able to further expand its market position by acquiring smaller companies. In Austria, the focus was on the acquisition of shares in Casinos Austria AG and Österreichische Lotterien GmbH. Our growth follows a clear strategy, and whenever there are prospects in the market, we evaluate them.

TWOG: *This type of growth costs money. How do you finance such large acquisitions?*

PS: To seize these growth opportunities, we increased our financing margin during the year and issued a benchmark bond in September 2016 with a volume of EUR 500 million. This was, incidentally, the first loan of this type of an Austrian company in 2016. In addition to the companies already mentioned, we also bought smaller technology solutions providers and gaming operators in 2016. In total, the number of fully consolidated companies increased to 217 (2015: 188) in the 2016 financial year. With a free credit line of EUR 1 billion, we are very well catered for over the next couple of years. Also helpful in our activities on the financial markets is, of course, our Standard & Poor's BBB rating.

Professor Johann Graf founded the company 37 years ago with a clear vision in mind.

Harald Neumann,
CEO NOVOMATIC AG

TWOG: *While other companies have little slumps now and then, NOVOMATIC has been growing in business volume for decades. What do you think is the reason for this?*

HN: Professor Johann Graf founded the company 37 years ago with a clear vision in mind. Ever since, entertainment has been the core competency of this business – we are exclusively concerned with this subject matter and have a high level of expertise in its various aspects. We also are aware of the fact that we need to be at the forefront of development, technologically or otherwise, and that is the reason for this high level of investment in technologies. We operate 22 technology centers in 13 countries and currently hold more than 4,000 IP rights and patents, worldwide.

PS: The gaming industry is a very complex business. The regulatory requirements vary from country to country. In other words, we have to adapt our products for different jurisdictions to act within the respective legal framework. In Austria, for example, we have a statutory payout range of 85 - 95 percent, whereas in other countries it may be less. Regulatory differentiations like these are the reason why we have 15 production sites in ten countries. Our games are, incidentally, on the upper end of this payout margin.

TWOG: *How do you find the right employees for this variety of topics?*

HN: NOVOMATIC is a highly coveted employer. We offer a wide range of social benefits and personal development opportunities for our staff, a fact that is also reflected in our awards. They range from the BEST-RECRUITERS seal of quality to the NESTOR Gold certificate. In Austria alone, we employ about 3,300 staff. But nonetheless, especially in technical areas, there is fierce competition for a qualified workforce in the market. We, therefore, recruit very strongly on an international level.

TWOG: *NOVOMATIC AG, with its numerous subsidiaries, is part of the NOVOMATIC Group – how satisfied are you with the development of the whole group?*

PS: Here, too, we had a significant increase in revenues as well as staff. The total accumulated turnover of the NOVOMATIC Group, including the Swiss sister companies ACE Casino Holding AG and Gryphon Invest AG, exceeded the four billion euro mark for the first time and reached a new peak value of EUR 4.4 billion in 2016. Together, these companies now employ around 29,000 people worldwide, while a little over 23,800 are attributed to the NOVOMATIC AG Group. 

Entrevista con Lawrence Levy, VP de Ventas Internacionales de NOVOMATIC

El nuevo Vicepresidente de Ventas Internacionales habla acerca de las posibilidades y oportunidades en el mercado latinoamericano.

*Re-publicado con el permiso
de Games Magazine Brasil (www.gamesbras.com)*

Games Magazine Brasil: La presencia de NOVOMATIC es muy fuerte en América Latina. ¿Qué tan importante es este Mercado para la compañía?

LL: América Latina es muy importante para NOVOMATIC: estamos bien posicionados en toda la región y lideramos el mercado en varios países. Hemos empleado nuestra doble estrategia como operador y fabricante en América Latina y, por ejemplo, somos la segunda empresa que comenzó a operar en Perú hace más de 23 años. Continuamos construyendo en América Latina y atendiendo a toda la región desde nuestras oficinas en Chile, Colombia, Paraguay, Panamá, Perú, México, Argentina y Costa Rica.

GB: Recientemente, NOVOMATIC participó de FADJA en Colombia y de SAGSE en Panamá. ¿Cuál es su evaluación sobre su presencia en estas ferias?

LL: Somos expositores regulares de las ferias latinoamericanas y este año jugamos un rol estelar en FADJA y SAGSE Panama. NOVOMATIC Gaming Colombia encabezó FADJA llevando productos nuevos como el gabinete GAMINATOR® Scorpion, que está dando que hablar en el mercado internacional de casinos. Panamá es un mercado importante para nosotros y nuestra subsidiaria local, Novo Panamá, organizó una gran exhibición de dispositivos de juego en SAGSE Panama. El GAMINATOR® Scorpion también estuvo allí haciendo su debut junto al gabinete GENESIS II de doble pantalla. En ambos shows, también se presentaron algunos de los gabinetes más destacados en Latinoamérica: el DOMINATOR®, IMPERATOR™ S3 y V.I.P. Lounge™.

GB: Hablemos de Brasil. ¿Qué relación y experiencia ha tenido NOVOMATIC en el mercado Brasileño?

LL: El juego ha sido proscrito en Brasil hace muchos años, y NOVOMATIC nunca tuvo una relación directa con el país. Sin embargo, tenemos experiencia operacional a través de socios en Paraguay, ya que muchos clientes de Brasil han visitado sus salas a lo largo de estos años. Esta situación nos ha permitido conocer las preferencias de los jugadores en general, de hecho muestran una fuerte tendencia hacia los juegos estilo bingo. El año pasado añadimos al grupo NOVOMATIC la compañía de videojuegos Otium. Esta empresa encabezará nuestros esfuerzos en materia de productos video bingo en un mercado brasileño ya regulado.

GB: Mientras se están discutiendo dos proyectos de ley para la regulación de la industria del juego. ¿Cuáles son las expectativas de NOVOMATIC frente a una posible legislación?

LL: Está en manos de los legisladores brasileños. Ha tomado mucho tiempo llegar a esta etapa, y la regulación está siendo cuidadosamente pensada y planeada. Los dos proyectos de ley que usted mencionó están funcionando casi en paralelo por el momento y esperamos que haya progresos significativos para fines de este año. Las potenciales son amplias e incluyen tanto juegos de casino, VLT, bingo, loterías y apuestas deportivas como juegos en línea. NOVOMATIC tiene experiencia en cada uno de estos campos.



GB: *¿Cómo analizaría el mercado de juego brasileño? ¿Qué tan atractivo sería para NOVOMATIC?*

LL: Brasil podría ser un mercado enorme y emocionante y, al igual que muchos de nuestros competidores, estamos esperando ansiosamente la legislación. Las estimaciones han mostrado que el mercado podría valer alrededor de R\$ 55.000mn, equivalente a cerca del 1 por ciento del PBI del país, que representa unos US\$ 17.000mn y por lo tanto es muy atractivo. Una vez que exista un mercado legal, evaluaremos la regulación y sólo entonces podremos saber realmente el potencial de NOVOMATIC en este mercado. Necesitamos asegurarnos de que el mercado esté debidamente regulado, que exista un ambiente estable para la inversión y que sea económicamente viable antes de diseñar algún plan.

GB: *NOVOMATIC cuenta con un amplio catálogo de productos y tecnologías con probado éxito en diferentes mercados latinoamericanos. ¿Qué considera que la empresa puede ofrecer al mercado brasileño?*

LL: Depende de la forma que tome la regulación, pero nuestra amplia línea de productos nos permite atender a muchos sectores del mercado brasileño. Tenemos una larga experiencia en América Latina. Hemos vivido muchos cambios en el mercado y en las regulaciones y sabemos cómo adaptar nuestros productos a diferentes normativas. Nuestra empresa de video bingo, Otium, ofrece productos de bingo innovadores y nuestra división online, Greentube, también cuenta con juegos de bingo estilo brasileño. Además, nuestras divisiones de casino, loterías y apuestas deportivas tienen vasta experiencia en América Latina, lo que nos ayudará a crear las mejores soluciones para el mercado brasileño que se viene. 



Interview with Lawrence Levy, VP Global Sales NOVOMATIC

The new NOVOMATIC Vice-President of Global Sales talks about potentials and opportunities in the Latin American markets.

*Re-printed with kind permission
of Games Magazine Brasil (www.gamesbras.com)*

Games Magazine Brasil: *NOVOMATIC has a very strong presence in Latin America. How important is this market for the company?*

Lawrence Levy: Latin America is extremely important for NOVOMATIC – we are well established throughout the region and market leader in several countries. We have employed our dual strategy as both an operator and manufacturer in Latin America and were, for example, the second company to begin operating in Peru more than 23 years ago. We continue to build in Latin America

and service the entire region from our offices in Chile, Colombia, Paraguay, Panama, Peru, Mexico, Argentina and Costa Rica.

GMB: *NOVOMATIC recently attended FADJA in Colombia and SAGSE in Panama. What is your evaluation of your presence at the recent trade shows?*

LL: We are regular exhibitors at the Latin American trade shows and played a predominant

role at both FADJA and SAGSE Panama this year. NOVOMATIC Gaming Colombia led FADJA for us and brought some new products to the show for the first time, including the GAMINATOR® Scorpion, which is making its mark in the international casino space. Panama is a major market for us and our local subsidiary Novo Panamá created a large exhibit of gaming machines at SAGSE Panama. Again, the GAMINATOR® Scorpion made its show debut, as did the dual-screen GENESIS II cabinet. At both shows, we also presented some top-performers in Latin America such as the DOMINATOR®, IMPERATOR™ S3 and V.I.P. Lounge™ cabinets.

GMB: *Let's talk out Brazil. What historical relationship and past experiences has NOVOMATIC with the Brazilian market?*

LL: Gaming has been outlawed in Brazil for many years, and NOVOMATIC has never had any direct relation to the country. We do, however, have past operational experience through partners in Paraguay where many patrons from Brazil have visited the facilities over the years. This has allowed us to establish a general understanding of player preferences, one of which is a strong tendency toward bingo-style games. Last year we added video bingo company Otium to the NOVOMATIC Group that would spearhead our video bingo product efforts in a regulated Brazilian bingo market.

GMB: *While two bills are being discussed waiting for a regulation of the gaming industry, what expectations has NOVOMATIC thinking on possible legislation?*

LL: It's in the hands of the Brazilian lawmakers. It has taken long to get to this stage, and the regulation is being carefully planned. The two bills you mentioned are running almost parallel at the moment and we are hopeful that the legislative process will make some significant strides later this year. What is being considered is wide ranging and includes casino gaming, VLTs, bingo, lotteries and sports betting, as well as online gaming. NOVOMATIC has expertise in each of these fields.

GMB: *How do you analyse a potential Brazilian gaming market? How attractive would it be for NOVOMATIC?*

LL: Brazil could be a potentially huge and exciting new gaming market and, as with many of our competitors, we are eagerly awaiting the legislation. Estimates have shown the market could be worth around R\$ 55 billion, equivalent to about 1 percent of the country's GDP, which is about \$ 17 billion USD and therefore extremely attractive. Once a legal market exists, we would evaluate the regulation, and only then really be able to assess the potential for NOVOMATIC in the market. We would need to ensure the market

is properly regulated, a stable environment exists for investment and it is economically viable before any plans are put in place.

GMB: *NOVOMATIC has a wide catalogue of products and technologies with proven success in different Latin American markets. What do you consider that the company can offer to a future Brazilian market?*

LL: It again depends on the form the regulation will take, but our wide product base allows us to cater to a multitude of potential market sectors in Brazil. We have long-standing experience in Latin America, have seen market and political shifts and understand how to adapt our products to different regulatory frameworks. Our video bingo company Otium offers some innovative bingo products and we also offer Brazilian-style bingo games via our online division Greentube. Besides bingo, our casino, lotteries and sports betting divisions have experience in Latin America that will help us create the best offerings for a future Brazilian market. 

Lawrence Levy en ICE 2017.



Entrevista con Frank Cecchini, CEO de NLS

NLS está persiguiendo oportunidades a escala mundial y, como Director Ejecutivo de la compañía, Frank Cecchini dijo en una entrevista exclusiva para TotallyGaming.com, que este crecimiento no muestra signos de desaceleración, ya que el grupo pretende convertirse en el proveedor número uno de tecnología de la industria de Loterías y juegos regulada por el estado.

*Re-impreso con el permiso
de TotallyGaming.com*

NOVOMATIC Lottery Solutions (NLS) se formó después de que NOVOMATIC AG, una de las compañías de juegos integradas más grandes del mundo, adquiriera en el año 2013 Betware, la lotería en línea islandesa, pionera en juegos de azar.

Desde entonces, NLS fue creciendo hasta desafiar a los principales proveedores de soluciones de lotería del mundo. Su radio de acción internacional abarca los sectores minoristas e interactivos, todos vinculados a la plataforma flexible y abierta del grupo.

TotallyGaming.com: *¿Cómo fueron los últimos 12 meses para NOVOMATIC Lottery Solutions?*

Frank Cecchini: Los últimos 12 meses han sido increíblemente movidos para NLS. Recientemente hemos entregados acuerdos en Túnez y Cataluña, firmado contratos en Estonia y estamos próximos a lograr un acuerdo en Laos. En febrero, fuimos seleccionados por OPAP en Grecia como proveedor de su plataforma de lotería, y a principios de este mes fuimos adjudicatarios de un contrato por tres años para el diseño y gestión de los juegos instantáneos y de las versiones digitales del juego de lotería Flax de Norsk Tipping. En perspectiva, cuando me uní a la compañía en 2014, éramos un equipo de alrededor de 120 personas. A finales de este año, nuestro equipo estará compuesto por casi 500 personas.

TG: *¿Podría describir la relación proveedor-operador en cuanto al desarrollo de soluciones nuevas para loterías?*

FC: El mundo de las loterías opera de manera muy diferente a los otros sectores en los que NOVOMATIC se encuentra activo. La mayoría



de las loterías no toman un producto 'off the shelf', es decir ya disponible. Prefieren una solución desarrollada específicamente, que responda a sus propias necesidades y desafíos. Incluso, si sus juegos son muy similares a los de sus competidores, la mayoría de las loterías optarán por su propio sistema. Los requerimientos específicos de cada operador son la base de nuestra visión y por lo tanto, procuramos desarrollar una plataforma de lotería abierta y flexible. En el mercado comercial – es menester aclarar que la mayoría de las loterías se sienten parte de este mercado – los operadores tienden a adquirir lo mejor en contenido y productos, vía una plataforma estándar y no necesariamente compran todo a un mismo proveedor. Danske Spil, por ejemplo, cuenta con nuestra plataforma, y además tiene diferentes proveedores de apuestas deportivas online, bingo y contenido de casino. En consecuencia, nuestro sistema debe ser abierto y utilizar tecnología de avanzada, pero también debe ser simple permitiendo una rápida y fácil integración con el contenido y las funcionalidades de terceros. Así nuestros clientes pueden beneficiarse con lo mejor en contenido y herramientas de gestión de manera simultánea: desconectar y/o cambiar contenido debe ser fácil y rápido sin importar el proveedor al que pertenezcan.

TG: *¿Cuándo ingresó NOVOMATIC Lottery Solutions al mercado móvil y cómo aborda este sector?*

FC: Hemos estado trabajando en el sector móvil desde 2010. Nuestras primeras aplicaciones fueron para las loterías escandinavas. Sin embargo, para nosotros 'Móvil es Internet' e 'Internet es Móvil' por lo que la discusión del sector móvil debe estar en contexto con Internet en general. En 1996 pusimos la primera lotería en línea – dos años

A person wearing a VR headset is shown from the chest up. Their right hand is raised, palm facing forward. The background is a composite image featuring a city skyline at night, overlaid with a network of glowing white lines and dots, suggesting a digital or virtual environment. The overall color palette is dominated by purples, blues, and oranges.

NOVOMATIC LOTTERY SOLUTIONS

GROWTH COMES FROM INNOVATION

Companies that do not change or who do not innovate do not survive – ask a formally famous maker of mobile phones. Innovation does not only mean survival, it helps us to thrive. Innovation always brings value; innovation delivers an improvement on an existing condition. That value is a key component of sustainable growth. Perpetuating invigorated, sustained growth is the purpose of NOVOMATIC Lottery Solutions (NLS). Let us show you.

NOVOMATICLS.COM



NOVOMATIC
LOTTERY SOLUTIONS

antes del lanzamiento del motor de búsqueda original de Google. Hoy nuestra filosofía es la siguiente: lo que funciona en Internet debería funcionar en dispositivos móviles. Hay muy poca diferencia entre usar una PC de escritorio, una Tablet o un dispositivo móvil. Con el objeto de crear una experiencia de juego perfecta, utilizamos responsive web design (diseño web adaptable) y HTML5. Una aplicación, ya sea nativa o no nativa, debe funcionar a la perfección en un teléfono móvil, en una pc portátil o en una tablet, independientemente del tamaño de la pantalla.

TG: *¿Cómo aborda el desarrollo de contenido nuevo? ¿Centra su atención en juegos conocidos universalmente o está buscando juegos más específicos del sector?*

FC: Cada mercado necesita contenido diferente. No adhiero a la idea de un juego para todos. Los Candy Crushes del mundo existen, pero los éxitos globales ocurren en muy pocas ocasiones. Lo que funciona en Europa del Este no funciona necesariamente en Europa Occidental, y lo que funciona en los EE.UU. no funciona necesariamente en América del Sur. Se necesita contenido acorde al mercado que se intenta proveer. Nosotros desarrollamos contenido propio, el cual ya se encuentra activo en Escandinavia y otros mercados, pero también trabajamos con contenido de otros proveedores, como Gamevy en Reino Unido, y otras compañías de Europa y el resto del mundo. Existen 'garage startups' que consisten en un número reducido de desarrolladores con bajos costos y altos niveles de creatividad. Estos desarrolladores tienen grandes ideas y las pueden desarrollar rápidamente. Es importante que habilitemos a este tipo de personas a vender su contenido a nuestros clientes para luego implementarlos en nuestras plataformas; a más fuentes de contenido, más oportunidades de encontrar el éxito de taquilla en materia de juegos.



Frank Cecchini en el World Lottery Summit en Singapur 2016.

TG: *Este año, NLS participó una vez más del stand de NOVOMATIC de ICE. ¿Cuál es su análisis de la edición 2017 de esta feria?*

FC: Para nosotros fue muy buena. Como Ud. ya sabe, ICE trata más sobre el juego y menos sobre Loterías. No obstante, es muy frecuentada por los profesionales de lotería, especialmente aquellos que también están activos en el mercado del juego. Nuestra presencia en la feria marca que NLS es una parte importante del portfolio de productos NOVOMATIC y el peso que tienen el mercado de loterías para la estrategia comercial del Grupo. Si una lotería busca actualizarse en cuanto a lo nuevo del mercado, debe ir a ICE.

TG: *Finalizando; ¿Cuál es el evento más importante de su agenda 2017?*

FC: Lo más importante de nuestra agenda de este año, es la entrega de OPAP. Proporcionaremos una plataforma Omni-channel innovadora y segura para todos los juegos de lotería. Este proyecto es muy importante y probablemente se completará en el primer trimestre de 2018. También tenemos que finalizar la entrega del sistema para la lotería de Estonia, y cerrar algunos negocios en América del Norte, América del Sur y el Lejano Oriente. Seguiremos desarrollando y mejorando nuestro sistema y recursos humanos; y continuaremos por delante de nuestros competidores. Queremos convertirnos en una plataforma que unifique el contenido y así reunir el mundo comercial y el estatal.

*El gigante del mundo del juego, NOVOMATIC, no es ajeno a buscar la innovación, ya que la compañía pretende incrementar su alcance internacional expandiéndose en diversos sectores: desde máquinas slots hasta juegos interactivos. A pesar de que tiene menos de cinco años, NOVOMATIC Lottery Solutions está impulsando la innovación en su propio ampo. Y a medida que los operadores continúen conociendo los beneficios de la plataforma abierta y de fácil gestión del grupo, el crecimiento de la división de lotería de NOVOMATIC no debería detenerse a lo largo de 2017 y más allá. **N***



Interview with Frank Cecchini, CEO NLS

NLS is currently chasing opportunities on a worldwide scale and, as the company's chief executive, Frank Cecchini told TotallyGaming.com in an exclusive interview, this growth shows no sign of slowing, as the group aims to become the number-one technology provider to the lottery and state-regulated gaming industry.

*Re-printed with kind permission
of TotallyGaming.com*



NOVOMATIC Lottery Solutions (NLS) was formed after NOVOMATIC AG, one of the largest integrated gaming companies in the world, acquired Betware, the Icelandic internet lottery and gaming pioneer, in 2013.

Since that time, NLS has grown to challenge the world's leading lottery solutions providers. Its global remit spans the retail and interactive sectors, all of which is tied together by the group's flexible and open platform.

TotallyGaming.com: *How have the past 12 months been for NOVOMATIC Lottery Solutions?*

Frank Cecchini: The last 12 months have been incredibly busy for NLS. We recently delivered contracts in Tunisia and Catalonia, signed contracts in Estonia, and are finalising a deal in Laos. In February, we were selected as the lottery platform provider for OPAP in Greece, and earlier this month we were awarded a three-year contract for the design and management of Norsk Tipping's instant games, along with digital versions of the lottery's Flax game. To put things into perspective, when I joined the company back in 2014, we were a team of about 120 people. By the end of this year our team is projected to comprise almost 500 people.

TG: *Could you describe the supplier-operator relationship when it comes to the development of new lottery solutions?*



FC: The lottery world operates differently to the other sectors in which NOVOMATIC is active. Most lotteries do not take a product 'off the shelf'. Preferring instead a purpose built solution that addresses their own particular needs and challenges. Even if they sell very similar games to their neighbours, almost all lotteries will specify their own system. Operators' individual requirements have a direct impact on our approach, and we have placed a strong focus on creating an open and flexible lottery platform. Conversely, the commercial market (and most lotteries feel they are in competition with the commercial market), operators tend to use best-of-breed content and products, via a standard platform and do not necessarily buy everything from one provider. Danske Spil, for example, has different providers for online sports betting, bingo and casino-style content, and we provide the platform. With this in mind, our system needs to be open, technologically advanced but straightforward enough to allow the quick and easy integration of new content and functionality providers, enabling our customers to use and profit from best of breed content and management tools. As and when that content gets tired, it's easy and quick to disconnect or change them out for a new provider.

TG: *When did NOVOMATIC Lottery Solutions enter the mobile market, and how do you approach this sector?*

FC: We've been working in mobile since 2010. We did the first applications for the Scandinavian lotteries fairly early on. However, in our view,

'Mobile is Internet' and 'Internet is Mobile' so discussion of the mobile must be in the context of the internet in general. We put the first lottery online in 1996 – two years before the launch of the original Google search engine. Our philosophy today is: what works on the internet should work on mobile. There is very little difference between using a desktop, tablet or mobile device. In order to create a seamless experience, we use responsive web design and HTML5. Whether we build a native or non-native app, it has to work just as well on a mobile phone as it does on a laptop or tablet, irrespective of screen size.

TG: *How do you approach the creation of new content? Do you focus on games with universal appeal, or are you taking a more localised approach?*

FC: You need different content for different markets. I don't subscribe to the one-game-fits-all approach. The Candy Crushes of the world do exist, but global hits happen very rarely. What works in Eastern Europe doesn't necessarily work in Western Europe, and what works in the US doesn't necessarily work in South America. You need content that is tuned to the market you are trying to serve. We develop our own content, which we have deployed in Scandinavia and some other markets, but we also work with external content providers, such as Gamevy in the UK, and some other companies across Europe and the rest of the world. There are 'garage startups' consisting of a small number of developers with very low overheads and very high levels of creativity. They come up with some really great ideas and are able to deploy them quickly. It is important that we enable people like this to sell their content to our customers for deployment on our platforms – the more sources of content, the better the chance of finding the blockbuster game that makes a significant contribution to the bottom line.

TG: *NLS once again had a presence on the massive NOVOMATIC booth at ICE this year. How was the show for you in 2017?*

FC: It was very good for us indeed. ICE, as you know, is more about gaming and less about lotteries; however, the event is well frequented by lottery professionals, especially those who are also in the gaming market. By our presence there, it is clear to all that NLS is an important part of the NOVOMATIC portfolio, and that the lottery market figures highly in the group's overall strategy. If a lottery wishes to get some intelligence on what is going on in the commercial market, they need to go to ICE.

TG: *Finally, what's top of your agenda for 2017?*

FC: Top of the agenda for the year is to deliver OPAP. We will provide the group with an innovative and secure Omni-channel platform for all lottery games. This is a major project that will probably complete in the first quarter of 2018. We also have to finish delivering the system for the Estonian lottery, and close some business in North America, South America and the Far East. We will continue to develop and improve our system as well as our people and to stay ahead of our competitors. We want to become a platform that can bridge the commercial and the state world, allowing content to come together.

A giant of the gaming world, the NOVOMATIC Group is no stranger to innovation, as the company looks to expand its global reach across a range of sectors – from casino slots to interactive gaming. Though less than five years old, NOVOMATIC Lottery Solutions is pushing the envelope of innovation in its own field. And as operators continue to realise the benefits of the group's open and easy-to-use platform, growth for NOVOMATIC's lottery division looks set to continue throughout 2017 and beyond. 

NLS en ICE 2017 en Londres.



NOVOMATIC registra ingresos récord en la historia de la compañía

NOVOMATIC AG, una de las compañías líderes de tecnología del juego, aumentó su facturación global en más de 23.500 millones de euros y sus ingresos en un 10 por ciento hasta alcanzar su máximo histórico de alrededor de 2.300 billones de euros en 2016.

De acuerdo con el reporte financiero anual de la compañía, publicado hoy en el sitio web ÖKB (Österreichische Kontrollbank), el Grupo NOVOMATIC AG alcanzó el ingreso más alto en sus 36 años de historia. Las ganancias en el reporte del año 2016 llegaron a 2.294,1 millones de euros, equivalente a un incremento del 10 por ciento con respecto al ejercicio anterior. El área comercial que logró el mayor ingreso fueron las máquinas de juego, con un aumento que ascendió de 126,7 a 1.028,9 millones de euros. El EBITDA del Grupo alcanzó los 588,5 millones de euros, (en 2015 fue de 616,7 millones de euros). Durante el ejercicio analizado, el número de empleados del Grupo NOVOMATIC creció un 18,1 por ciento llegando a un total de 23.849. El crecimiento del Grupo NOVOMATIC AG quedó en manifiesto con el número de compañías pertenecientes al mismo el cual ascendió a 217 empresas en 2016 (188 en 2015).

“No solo registramos excelentes resultados financieros en 2016, sino que también establecimos una clara estrategia de expansión a través de diversas adquisiciones de compañías, incluyendo un acuerdo por el 53 por ciento de las acciones de la empresa australiana Ainsworth Game Technology Ltd. Gracias a su fuerte presencia en Australia, Asia y Norte y Sur de América, NOVOMATIC intensificará su labor en estos mercados”, dijo Harald Neumann, CEO de NOVOMATIC AG, al referirse acerca del desarrollo del Grupo.

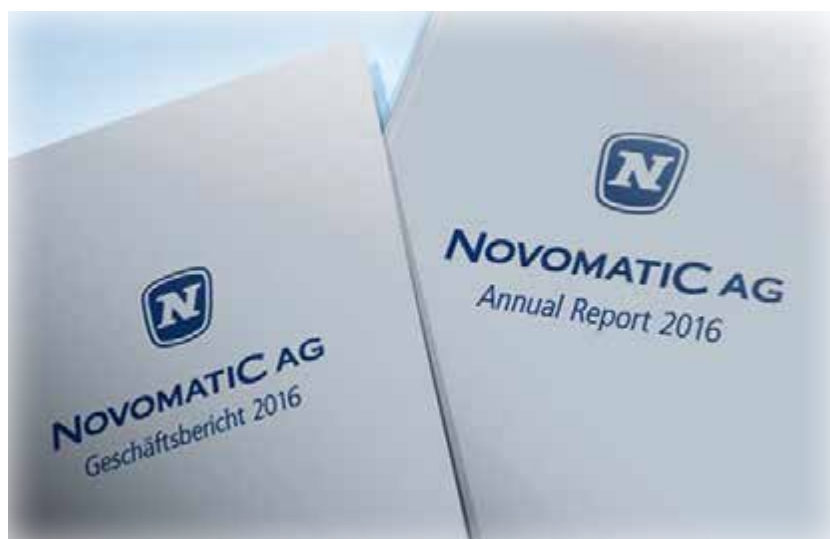
La premisa del Grupo continúa siendo la expansión de sus negocios en Europa. A tal fin, se implementó una fuerte estrategia en el importante mercado británico con la adquisición de Talarius Ltd. por medio de NOVOMATIC UK. Asimismo, NOVOMATIC expandió su presencia en los mercados de Alemania, Italia y España adquiriendo numerosas compañías pequeñas. En Austria, la adquisición de acciones de Casinos Austria AG

y Österreichische Lotterien GmbH fue objeto de atención, junto a la decisión del tribunal antimonopolio. Los pasos legales de la adquisición del 17,19 por ciento de las acciones se completarán en el informe de 2017.

Con el fin de aprovechar las oportunidades de crecimiento, la compañía amplió su margen de acción financiero, emitiendo un bono de referencia en septiembre de 2016 de 500 millones de euros; el primero emitido por una compañía austriaca en ese año.

Los ingresos del Grupo NOVOMATIC AG y de sus dos sociedades hermanas suizas ACE Casino Holding AG y Gryphon Invest AG, también alcanzaron un nuevo récord en 2016 con 4.402 millones de euros (3.929 millones de euros en 2015). En total, dichas empresas emplean alrededor de 29.000 empleados en todo el mundo, de los cuales 3.300 se encuentran en Austria. 

NOVOMATIC AG



DER ADMIRAL CROWN SLANT

10 JAHRE IM EINSATZ UND IMMER NOCH SLANT-TOP-FIT.

Mit der Entwicklung des ersten Slant-Top-Multigamers im Jahr 2007 legte Crown den Grundstein für eine nunmehr 10 Jahre währende Erfolgsgeschichte. Der legendäre Admiral Crown Slant wurde das beliebteste Geldgewinnspielgerät der Neuzeit. Gebaut, um zu begeistern, setzen Crown Multigamer auch in Zukunft Maßstäbe in puncto Qualität und Exklusivität. www.crown-multigamer.de

CROWN. SPIELEN IN DER KÖNIGSKLASSE.



Wir unterstützen



NOVOMATIC records highest revenues in company history

NOVOMATIC AG, one of the world's leading gaming technology companies, saw its global headcount rise to over 23,500 and revenues increase by 10 percent to an all-time high of around EUR 2.3 billion in 2016.

According to the company's annual financial report, published on the ÖKB (Österreichische Kontrollbank) website, the NOVOMATIC AG Group achieved the highest revenues in its 36-year history. Revenue in the past financial year 2016 reached EUR 2,294.1 million, corresponding to a year-on-year increase of 10 percent. The largest increase was achieved in the area of gaming machine revenues, which rose by EUR 126.7 million to EUR 1,028.9 million. Group EBITDA came to EUR 588.5 million (2015: EUR 616.7 million). During the year under review, the number of employees in the NOVOMATIC Group grew by 18.1 percent to a total of 23,849. The growth dynamics of the NOVOMATIC AG Group is also demonstrated by the fact that the number of fully consolidated companies in the financial year 2016 increased to 217 (2015: 188).

"Not only did we achieve excellent financial results in 2016, but we also set out clear strategic paths that are particularly important for the further expansion of the Group of companies. These include the signing of an agreement to acquire approximately 53 percent of the shares in the publicly traded Australian company Ainsworth Game Technology Ltd. Thanks to the strong presence of Ainsworth in Australia, Asia, North and South America, NOVOMATIC will, in future, also intensify its work in these markets," said Harald Neumann, Chief Executive Officer of NOVOMATIC AG, reporting on the development of the Group.

The focus of the NOVOMATIC Group also continued to be on further expanding its business activities in Europe. To this end, a strong signal was sent in the important British market with the acquisition of Talarius Ltd. by NOVOMATIC UK.

NOVOMATIC also expanded its market position in Germany, Italy and Spain by acquiring numerous smaller companies. In Austria, the acquisition of shares in Casinos Austria AG and Österreichische Lotterien GmbH was the focus of attention, along with the associated decision by the Cartel Court. The legal steps resulting from the acquisition of 17.19 percent of the shares will now be completed in the forthcoming reporting year of 2017.

In order to harness growth opportunities, NOVOMATIC also expanded its financial scope for action in the previous year, issuing a benchmark bond in September 2016 with a volume of EUR 500 million, the first such bond from an Austrian company in 2016.

The combined Group revenue of the NOVOMATIC AG Group, as well as the two Swiss sister holding companies ACE Casino Holding AG and Gryphon Invest AG, also reached a new high in 2016 at EUR 4,402 million (2015: EUR 3,929 million). Together, the companies in question employ around 29,000 employees worldwide, of which approximately 3,300 are located in Austria. 

**Stand de NOVOMATIC
en ICE Totally Gaming 2017.**





Jetzt noch besser!

Ihm gingen Geldscheinakzeptoren und Geldscheinwechsler voraus, deren hervorragende Leistungen weltweit Geschichte schrieben und auf deren Vermächtnis der SCR Advance entwickelt wurde.

Dieser ist mit Abstand der schnellste Geldscheinrecycler in Deutschland! Seine Annahmerate und –geschwindigkeit sind herausragend und eine Reihe von Sicherheitsmerkmalen bieten überdurchschnittlichen Manipulationsschutz. Darüber hinaus wurde der SCR Advance jetzt auch mit der allerneuesten Technologie im Annahmekopf ausgestattet – das regelmässige Verklemmen von Geldscheinen gehört damit der Vergangenheit an. Und das kommt Ihrem Betriebsergebnis zugute!

Kann der SCR Advance auch Ihr Betriebsergebnis verbessern? Bitte besuchen Sie uns unter www.CranePI.com.





8vo. NOVOMATIC Symposium

La 8va. edición de NOVOMATIC Symposium tuvo lugar los días 9 y 10 de mayo de 2017, cerca de Viena, en el Hotel Schloss Weikersdorf. El evento se llevó a cabo bajo el lema 'Success by Experience' (Éxito por experiencia) y fue la plataforma perfecta para el intercambio de conocimientos entre los responsables de las operaciones internacionales de NOVOMATIC.

El octavo simposio fue organizado por el Departamento de Administración y Soporte de Operaciones del Grupo y coordinado por Andreas Öhner y Alma Pupo. Durante el evento se realizaron presentaciones describiendo diferentes modelos comerciales y experiencias y se actualizó la información acerca de productos y sistemas. Tras culminar cada ponencia se organizaron grupos de debate dirigidos por los líderes de cada país.



Barbara Feldmann y Martina Kurz, ambas miembros del Consejo de Supervisión, estuvieron presentes invitadas por Ryszard Presch, Director de Operaciones del Grupo NOVOMATIC, junto a más de 80 ejecutivos y especialistas en software y sistemas de alrededor de 20 países, incluyendo Albania, Argentina, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Alemania, Gran Bretaña, Italia, Croacia, Lituania, Macedonia, Montenegro, Países Bajos,

Austria, Perú, Polonia, Rumania, Suiza, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, España y Sudáfrica así como la República Checa y Ucrania.

Luego del discurso de apertura del Sr. Öhner, el 8vo. NOVOMATIC Symposium se inició con una conferencia encabezada por Georg Gubo (COO de Greentube) titulada 'Online Marketing by the example of Romania including an update about Greentube' (Marketing online: Rumania como ejemplo y más sobre Greentube). A continuación, Birgit Wimmer (Directora General de NSBS) y Mario Feurer (NSBS) informaron a los participantes sobre las actividades de NOVOMATIC Sports Betting Solutions (NSBS). Lo siguiente en la agenda fue el tópico principal del evento: 'Employee motivation' (La motivación de los empleados). Dejan Barac (Operaciones SEE) y Martin Restle (Gerente General de EXTRA GAMES) dirigieron la conferencia sobre la motivación de los recursos humanos, sentando las bases para los grupos de debate subsiguientes, cuyas conclusiones fueron expuestas a la audiencia. En una nueva lectura, Alma Pupo y Marin Beard (Ainsworth UK) realizaron la presentación formal de Ainsworth y su portafolio de productos. La conferencia fue seguida por una actualización del segmento comercial de NOVOMATIC Media Technologies dirigida por Thomas Schlögl y Michael Heiss. Este último junto a su colega Milan Petrovic, fueron responsables de la tecnología visual de NOVOMATIC Symposium para el cual incluyeron una impresionante video-wall de 14 m² ubicada detrás del escenario, lista para dar a conocer las presentaciones y videos.

La conferencia central de este año estuvo a cargo de Lucien Wijsman, Director de Slot Academy en Países Bajos, quien presentó su discurso 'The Best of Slot Management – Tips for a Smarter Gaming Floor' (Lo mejor de la gestión de slots: Consejos para una sala de juego más inteligente).

La jornada número dos del 8vo. NOVOMATIC Symposium comenzó con su segunda temática central: 'Market Analysis' (Análisis del mercado). En esta oportunidad el tópico y su subsecuente grupo de debate fueron presentados por Thomas Komnacky (Jefe de Análisis de Mercado y Desarrollo de Estrategias de Negocios) y Massimo Ruta (CEO de NOVOMATIC Italia). A lo largo del taller, los grupos debatieron acerca del procedimiento para lograr un análisis de mercado óptimo y los resultados obtenidos fueron presentados a toda la audiencia.

Lo próximo en la agenda fue el discurso de Martin Restle: 'Information Management for Arcade employees' (Gestión de la Información para los empleados de Arcade). Luego, Hannes Reichmann presentó su nuevo departamento de 'Marketing para Operaciones'.

Marc Haider concluyó las ponencias de la 8va. Edición de NOVOMATIC Symposium con una



Ryszard Presch,
COO de NOVOMATIC AG
(derecha) y Andreas Öhner.

actualización sobre las actividades de NOVOMATIC Social Media.

Ryszard Presch, COO de NOVOMATIC, quedó satisfecho con el resultado y también con el provechoso feedback de los participantes del 8vo. NOVOMATIC Symposium: "Las conferencias y subsiguientes discusiones, talleres y charlas resultaron en reflexiones muy interesantes y en mejoras considerables para nuestras operaciones de todo el mundo. Estoy ansioso por presenciar el próximo NOVOMATIC Symposium, para continuar intensificando este intercambio tan provechoso." 



8th NOVOMATIC Symposium

The 8th NOVOMATIC Symposium was held on May 9-10, 2017 at the Hotel Schloss Weikersdorf, near Vienna. The event was again marked by the motto 'Success by Experience' and provided the perfect platform for international knowledge sharing between the NOVOMATIC managers responsible for operations.

The 8th Symposium was organized by Group Operations Administration & Support, and hosted by Andreas Öhner and Alma Pupo. It included detailed presentations of a variety of experiences, business models, as well as system and product information, followed by in-depth group discussions and work led by the country heads.

More than 80 top executives and selected system and software specialists from over 20 countries, including Albania, Argentina, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Germany, Great Britain, Italy, Croatia, Lithuania, Macedonia, Montenegro, the Netherlands, Austria, Peru, Poland, Romania, Switzerland, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, South Africa, the Czech Republic and Ukraine, as well as members of the Supervisory Board Barbara Feldmann and Martina Kurz, were in attendance following the invitation of Chief Operations Officer Ryszard Presch.

After the opening speech of Mr. Öhner, the 8th NOVOMATIC Symposium began with a lecture by Georg Gubo (COO Greentube) and Adrian Georgescu (CEO NOVOMATIC Romania) about 'Online Marketing by the example of Romania including an update about Greentube'. Following this, Birgit Wimmer (MD NSBS) and Mario Feurer (NSBS) informed participants about the activities of NOVOMATIC Sports Betting Solutions (NSBS). Next on the agenda was the first main topic of the Symposium: 'Employee motivation'. Dejan Barac (Operations SEE) and Martin Restle (MD EXTRA GAMES) both held a keynote about employee motivation, which provided the basis for group discussions. The results of these group sessions were later presented to the audience. Another lecture, held by Alma Pupo and Marin Beard (Ainsworth UK), presented Ainsworth and its product range. The lecture was followed by an update of the business segment NOVOMATIC Media Technologies, presented by Thomas Schlögl and Michael Heiss, who were – together with their colleague Milan Petrovic – responsible for the visual techno-

8th NOVOMATIC SYMPOSIUM



logy at Symposium, which included an impressive 14 sqm video wall behind the stage for presentations and videos.

This year's external lecture was held by Lucien Wijsman, Head of the Slot Academy in the Netherlands, who presented an informative speech entitled 'The Best of Slot Management – Tips for a Smarter Gaming Floor'.

The second day of the 8th NOVOMATIC Symposium commenced with the second main topic: 'Market Analysis'. This topic and the subsequent group discussions were introduced with a keynote by Thomas Komnacky (Head of Market Analysis & Strategies, Business Development) and Massimo Ruta (CEO NOVOMATIC Italia). During the ensuing group work, the Symposium discussed the essential steps of optimal market analysis and market processing. The results of the group discussion were subsequently presented to the entire audience.

Next on the agenda was a further keynote held by Martin Restle, in which he presented 'Information Management for Arcade employees'. Following this topic, Hannes Reichmann presented his new 'Operations Marketing' department.

Marc Haider concluded the presentations of the 8th NOVOMATIC Symposium with his update on NOVOMATIC Social Media activities.

NOVOMATIC COO, Ryszard Presch, was highly satisfied with the result and the extremely positive feedback from the participants of the 8th NOVOMATIC Symposium: "The lectures and subsequent intensive discussions, group workshops and personal conversations have produced highly interesting results and conclusions, as well as yielded best practice solutions for our group-wide operations. In order to further intensify this synergistic exchange of information in the future, I am already looking forward to the next NOVOMATIC Symposium." 



LÖWEN ENTERTAINMENT: Sponsor principal del Campeón Alemán de Handball ‘Rhein-Neckar Löwen’

Desde el 1 de julio de 2016, el logo de ADMIRAL decora la indumentaria de todos los miembros de Rhein-Neckar Löwen, el equipo que se consagró campeón del torneo alemán de Handball en la temporada 2015/2016.



“Nuestra empresa matriz, NOVOMATIC, es socia de larga data de Deutsche Sporthilfe Foundation. Este vínculo estrecho con los deportes populares y profesionales se intensificará aún más a través de nuestro compromiso con Rhein-Neckar Löwen”, dijo Christian Arras, CEO de LÖWEN ENTERTAINMENT refiriéndose a la nueva sociedad.

Cuando Rhein-Neckar Löwen y LÖWEN ENTERTAINMENT firmaron el acuerdo de patrocinio el 15 de abril de 2016 ya era evidente que el mismo sería una alianza de fuerzas leoninas.

“Cuando nos llegó la invitación de Rhein-Neckar Löwen no hubo lugar para debate”, dijo Christian Arras. “Dos equipos líderes en su rubro; dos leones uniendo sus fuerzas para ir de victoria en victoria. Nuestra gente de LÖWEN ENTERTAINMENT se siente muy conectada desde lo regional a Rhein-Neckar, y muchos de nuestros empleados son simpatizantes de Rhein-Neckar Löwen.”

A partir de la temporada 2016/2017, LÖWEN ENTERTAINMENT será el patrocinador principal de Rhein-Neckar Löwen, el cual será representado por la marca ADMIRAL en al menos tres temporadas. La alianza se firmó antes del culminar la temporada anterior y Rhein-Neckar Löwen y ADMIRAL decidieron transmitir en vivo los últimos partidos del campeonato en Mannheim, ciudad natal del equipo: Así, el 5 de junio 2016, el ADMIRAL Dart Arena se llenó de simpatizantes para culminar con la celebración del título. Triunfo que luego fue coronado con el título de la Supercopa DHB del mismo año.

En esta temporada, Rhein-Neckar Löwen compite en la Liga Alemana de Handball nuevamente, y el



Derecha: El equipo Rhein-Neckar Löwen celebrando su título de campeón con sus simpatizantes.

segundo título consecutivo del campeonato está a su alcance. Los leones tienen el poder para obtener esta victoria.

En la temporada 2017/2018, la cobertura de los medios de comunicación creció masivamente, debido a que el canal de televisión pago Sky de Munich, junto con ARD/ZDF, se convirtieron en los nuevos socios televisivos de DKB Handball League. Esto significa que el deporte de handball alemán ascendió a primera división de las transmisiones deportivas en Alemania.

La participación de la filial alemana NOVOMATIC en el proyecto social 'Löwenherz' (Corazón de

León) de Rhein-Neckar Löwen, refleja que el Grupo LÖWEN no sólo se centra en los aspectos comerciales de esta alianza. 'Löwenherz' es una plataforma en la que el deporte, las empresas y los medios se unen para destacar y apoyar proyectos sociales en la región de Rin-Neckar. En cooperación con Löwenherz, LÖWEN ENTERTAINMENT realizó donaciones y contribuciones al Kinderschutzbund Mannheim, a la Fundación 'Kinder unterm Regenbogen' y al proyecto Aufwind-Mannheim, entre otros.

Todo el grupo LÖWEN anhela el éxito de esta alianza con Rhein-Neckar Löwen y augura muchas victorias compartidas. 



LÖWEN ENTERTAINMENT: Main sponsor of German Handball Champion 'Rhein-Neckar Löwen'

Since July 1, 2016 the ADMIRAL logo has been decorating the team dresses of all team members of the Rhein-Neckar Löwen, the team that became German Handball Champion in the 2015/2016 season.

"Our parent company NOVOMATIC has been a long-standing partner of the Deutsche Sporthilfe Foundation. These close ties to popular as well as professional sports will be further intensified through our commitment to the Rhein-Neckar Löwen," said Christian Arras, CEO of LÖWEN ENTERTAINMENT referring to the new partnership.

When the Rhein-Neckar Löwen and LÖWEN ENTERTAINMENT signed the sponsorship agreement on 15 April 2016, it was obvious that this would be an excellent joining of leonine forces.

"When the invitation came from the Rhein-Neckar Löwen, there was no need for lengthy discussions," said Christian Arras. "Two top teams in their profession, two lions that join forces to go from strength to strength in the future. Our people at LÖWEN ENTERTAINMENT feel very much regionally connected in the Rhine-Neckar region and many of our employees are fans of the Rhein-Neckar Löwen."

Starting with the 2016/2017 season, LÖWEN ENTERTAINMENT will act as the main sponsor of the Rhein-Neckar Löwen – represented for at



DIE BLACK EDITION: EDEL UND COOL

Der Multigamer der Extraklasse: Die BLACK EDITION verbindet cooles und edles Design mit fulminantem Spielspaß!
Der LÖWEN STAR PREMIUM BLACK EDITION im exklusiven GENESIS-Gehäuse ist schon jetzt ein Kultobjekt, das zum Schmuckstück jeder Aufstellung wird.

Alle NOVO-Multigamer der GENERATION ADVANCED sind optimal für die Anforderungen der Zukunft gerüstet. Die beliebten und erweiterten Spiele-Pakete sorgen für die gewohnte Erfolgsperformance in jeder Aufstellung und haben das emotionale Beleuchtungskonzept. NOVO SUPERSTAR III, LÖWEN STAR PREMIUM, NOVO LINE HD und LÖWEN STAR II: das Erfolgsquartett von LÖWEN ENTERTAINMENT.

Zukunft mit Ansage: die GENERATION ADVANCED!





GENERATION

ADVANCED



Wir unterstützen



www.novo-multigamer.de



least three seasons by the ADMIRAL brand. The cooperation began, however, before the old season had ended: On the occasion of the season's finals the Rhein-Neckar Löwen and ADMIRAL organized last year's public viewing for the fans in the team's home town, Mannheim: On 5 June, the ADMIRAL Dart Arena was filled with fans who celebrated the champion's title. This success was further crowned with the DHB Super-Cup title in the same year.

Also in the current season, the Rhein-Neckar Löwen play again at the top of the German Handball League, and the second consecutive championship title is within reach. The lions have the power to drive this success.

top league of sports broadcasts in Germany. For the ADMIRAL brand, this means an enormous increase in publicity effect.

The involvement of the German NOVOMATIC subsidiary in the Rhein-Neckar Löwen's social project 'Löwenherz' (Lionheart) proves that the LÖWEN Group focuses not merely on the commercial aspects of this partnership. 'Löwenherz' is a platform where sports, business and the media join their forces to highlight and support social projects in the Rhine-Neckar region. In cooperation with 'Löwenherz' LÖWEN ENTERTAINMENT has made donations and contributions to the Kinderschutzbund Mannheim, the 'Kinder unterm Regenbogen' Foundation and the project Aufwind-Mannheim, amongst others.

The entire LÖWEN group looks forward to a successful partnership of champions with the Rhine-Neckar Löwen and many shared victories. 

El equipo Rhein-Neckar Löwen celebrando su título de campeón con sus simpatizantes en ADMIRAL Dart Arena en Mannheim, Alemania.

Media coverage for the 2017/2018 season grew massively, as Munich's pay-TV channel Sky, together with ARD/ZDF has become the new TV partner of the DKB Handball League. This means that the German handball sport has rocketed into the



NOVOMATIC contrata al experto internacional John Morris

A partir de principios de abril, el Grupo NOVOMATIC trabaja en fortalecer y promover su expansión internacional con John Morris como Vice Presidente en la Gestión Global de Producto. En esta nueva función, John Morris reportará directamente a Thomas Graf, CTO de NOVOMATIC AG. “John Morris será responsable de la alineación de las estrategias enfocadas a los productos y del desarrollo internacional de estos. Esta decisión no está basada sólo en la ampliación de nuestro staff: John Morris es una clara demostración de que en el futuro nos mostraremos mucho más activos en los mercados internacionales”, dijo Thomas Graf, complacido con el nuevo miembro del Grupo NOVOMATIC.

Dentro de la industria, John Morris es considerado una ‘piedra angular’. Durante las últimas tres décadas, ocupó diversas posiciones de liderazgo en la gestión de productos de IGT, incluyendo Product Director – International y más recientemente ocupó el cargo de Product Market Manager – Asia.



John Morris, Vicepresidente de Gestión Internacional de Productos, NOVOMATIC.

“Morris, con sus décadas de experiencia en la arena internacional, su compromiso legendario y su extensa red de contactos, promoverá las actividades del Grupo en todo el mundo desde una posición de liderazgo”, señaló Thomas Graf.

“NOVOMATIC es uno de los jugadores principales del mercado, con un enorme potencial de crecimiento a nivel internacional. Estoy orgulloso de pertenecer a esta compañía y de trabajar en estrecha colaboración con Thomas Graf”, dijo John Morris acerca de su nombramiento en NOVOMATIC. “Siempre percibí a NOVOMATIC como una de las compañías más dinámicas de la industria. Por lo tanto, estoy más que encantado de participar de su desarrollo comercial a nivel internacional. La compañía ya cuenta con los componentes más importantes para lograr este crecimiento: tecnología de avanzada, productos innovadores, juegos populares y un nivel de servicio reconocido en el mundo.” 



NOVOMATIC hires international product expert John Morris

Since the beginning of April, John Morris has been strengthening the NOVOMATIC Group in promoting its international expansion as ‘Vice President Global Product Management’. In his new function, John Morris reports directly to Thomas Graf, Chief Technology Officer of NOVOMATIC AG. “John Morris will be responsible for the strategic product alignment and further development of international product management. This decision is not just for staffing: John Morris is a very clear signal to the international markets that we will be even more active in the future”, said Thomas Graf, pleased with the new member of the NOVOMATIC Group.

Within the industry, John Morris is considered a ‘primary rock’. During the last three decades, Morris has held leading positions in Product Management at IGT, including Product Director – International and most recently as the Product

Market Manager – Asia. “With his decades of global experience, his legendary commitment, as well as his extensive industry network, Morris will promote our worldwide activities in a leading position,” noted Thomas Graf.

“NOVOMATIC is one of the major players on the market, with a huge potential for development at international level. I am proud to be part of this company and to work closely with Thomas Graf”, said John Morris about his new position. “I have always experienced NOVOMATIC as one of the most dynamic companies in the gaming industry. I am therefore even more delighted to take part in the international business development of NOVOMATIC. The company already has the most important components for this, being technically advanced, with innovative products, popular games and a globally appreciated product service.” 

La base del éxito de una compañía es el compromiso de su gente. Esto aplica tanto a las microempresas como a las grandes corporaciones como NOVOMATIC.

Además de la pericia, el entrenamiento, la formación, el conocimiento y la experiencia colectiva, también son de vital importancia las características personales, las habilidades sociales y el entusiasmo.

Los rasgos personales fuertes no sólo han fomentado el éxito del Grupo NOVOMATIC, sino que también se cultivan en la vida privada de cada uno de nuestros empleados y en sus actividades. Esto es algo de lo que NOVOMATIC está muy orgulloso y por lo tanto presentaremos a algunos colegas y le contaremos cuáles son sus intereses personales. En esta nueva sección, conocerá a las personas que componen al grupo: Sus devociones, logros especiales y actividades caritativas, lejos de su vida profesional.



Los NOVORunners en Vienna City Marathon

Los NOVORunners ya tienen una larga trayectoria. Desde hace más de cinco años, alrededor de 20 empleados de NOVOMATIC se reúnen regularmente en la sede de Gumpoldskirchen para correr por el paisaje vitivinícola circundante y así, entrenarse para participar de varios eventos deportivos – ya sean carreras comerciales o maratones. Y todos están invitados a unirse.



Los NOVORunners volvieron a brillar en la 34ra. edición de la competencia Vienna City Marathon, que se llevó a cabo el 23 de abril de 2017. Con más de 42 kilómetros de ruta, los competidores pasan por los lugares más impresionantes de la capital de Austria. Este año se llevó a cabo bajo el lema 'Theatre of Emotions – Teatro de Emociones'. A pesar del clima frío y los vientos fuertes, los 32 NOVORunners se mostraron muy motivados. Seis equipos de cuatro participaron de la carrera de relevos, nueve corredores NOVOMATIC completaron la semi-maratón de 21 km y una colega de NOVOMATIC Gaming Industries GmbH corrió toda la maratón, tomándole menos de cuatro horas llegar a la meta que se encontraba enfrente del impresionante Vienna Rathausplatz.

La competencia Vienna City Marathon es el evento de carreras más grande de Austria. De los 42.766 corredores registrados, provenientes de 125 naciones inscriptas en diversas competencias que se llevaron a cabo a lo largo de los dos días, 36.048 participantes llegaron a la meta y 6.319 corredores completaron la maratón de 42.195 kilómetros.

NOVOMATIC apoya la participación de los empleados en este tipo de eventos como parte de su Responsabilidad Corporativa y felicita a todos los ellos por los logros obtenidos. 

NOVORunners at the Vienna City Marathon

The NOVORunners already have a long tradition. For more than five years, some 20 NOVOMATIC employees have been meeting regularly at the headquarters in Gumpoldskirchen to run together in the surrounding vineyard landscape and train for various running events – be it short business runs or marathons – all are welcome to join.

The basis of a corporation's success is the commitment of its people. This applies to micro-enterprises as well as large-scale corporations such as NOVOMATIC.

In addition to expert qualifications, consistent training and education, as well as networked knowledge and experience, essential personal characteristics such as social skills and fundamental enthusiasm are of primary importance.

Strong character traits have not only fostered the success of the NOVOMATIC Group, but they are also cultivated in our employees' private lives and their personal dedications. This is something that NOVOMATIC is very proud of and we are therefore introducing some of our colleagues with their own personal interests. In this new section, you will get to know the people inside the group – their devotions, special achievements and charitable activities, far from their professional lives.



At the 34th edition of the Vienna City Marathon that took place on April 23, 2017, the NOVORunners again gave an outstanding performance. The marathon route stretches over 42 km and passes the most impressive sights of Austria's capital city – and this year was presented under the motto 'Theatre of Emotions'. Despite the cold weather and strong wind, the 32 participating NOVORunners were highly motivated. Six teams of four participated in the relay marathon, nine NOVOMATIC runners completed the semi-marathon across a distance of 21 km and one colleague from NOVOMATIC Gaming Industries GmbH ran the entire marathon distance. It took Gergana Dimova-Bauer less than four hours to reach the finish line against the backdrop of the impressive Vienna Rathausplatz.

The Vienna City Marathon is the biggest running event in Austria. Out of 42,766 registered runners from 125 nations who had registered for the numerous competitions during the two days, 36,048 participants reached the finish line of the various events, and 6,319 runners completed the marathon distance of 42,195 kilometers.

NOVOMATIC regularly supports employee participation in running events as part of its Corporate Responsibility and congratulates all participants on their outstanding achievements. 



NOVOMATIC recibió el premio 'Superbrand'

'Superbrands Austria Brand Council' galardonó a NOVOMATIC con el Superbrand 2017. Este reconocimiento signa a NOVOMATIC como una de las marcas más valuadas de Austria. Además de la evaluación realizada por un panel independiente de expertos, el premio se basa en encuestas a clientes. Las compañías no pueden inscribirse o postularse por sí mismas. Superbrands es una organización internacional activa y es una de las más respetadas en Austria en materia de evaluación de marcas.

Superbrands

Stefan Krenn, Secretario General y Jefe del Grupo de Marketing, recibió el galardón en representación de NOVOMATIC y dijo: "El premio Superbrand reafirma el reconocimiento y la estima hacia nuestra marca y refleja el éxito de nuestra gestión y el posicionamiento de NOVOMATIC."

Tras la adquisición de Casino Royale Group se establece una nueva gerencia

Tras adquirir Casino Royal Group, NOVOMATIC nombró a Boris Kuzenko y Georg Schwab Directores Ejecutivos del Grupo. El nuevo directorio de Casino Royal Group entró en vigencia el 1 de abril de 2017.



Con 130 oficinas, más de 1.000 empleados e ingresos superiores a 100 millones de euros en 2016, Casino Royal Group es uno de los mayores operadores de juegos de arcade con licencia estatal de Alemania, centrado en Renania del Norte-Westfalia.



NOVOMATIC receives 'Superbrand' Award

The 'Superbrands Austria Brand Council' has granted a Superbrand 2017 Award to NOVOMATIC. This recognition marks NOVOMATIC as one of the most valued brands in Austria. In addition to the evaluation by an independent expert panel, the award is based on consumer surveys. Companies themselves cannot apply or register. Superbrands is an internationally active organization and is regarded as the most respected authority in Austria in the field of brand assessment.

Stefan Krenn, General Secretary and Head of Group Marketing, who accepted the award on behalf of NOVOMATIC, said: "The Superbrand Award confirms the high appreciation and recognition of the NOVOMATIC brand and is perfect proof of our successful and consistent brand management and positioning."



New Management appointed after takeover of Casino Royal Group

Following the acquisition of the Casino Royal Group by NOVOMATIC, executives Boris Kuzenko and Georg Schwab have been appointed as the new managing directors of the Casino Royal Group as of April 1, 2017. With 130 branches, over 1,000

employees and revenues of more than EUR 100 million in 2016, the Casino Royal Group is one of the largest operators of state-licensed slot arcades in Germany – focusing on North Rhine-Westphalia.



green
...tube

NOVOMATIC INTERACTIVE

NOVOMATIC's
Centre of Interactive
Entertainment



NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY

Greentube Internet Entertainment
Solutions GmbH

www.greentube.com
sales@greentube.com





THE NOVOMATIC 360° GAMING EXPERIENCE



- LAND-BASED GAMING & SYSTEMS
- SPORTS BETTING & LOTTERIES
- INTERACTIVE GAMING



¡Explore la Experiencia de Juego 360° de NOVOMATIC!

NOVOMATIC
Winning Technology

ARGENTINA
NOVOMATIC ARGENTINA S.R.L.
fgrous@octavian.com.ar

ARGENTINA
OCTAVIAN DE ARGENTINA S.A.
fgrous@octavian.com.ar

CHILE
NOVOCHILE Ltda.
tborgstedt@novomatic.com

COLOMBIA
NOVOMATIC GAMING COLOMBIA S.A.S.
mdelsol@novomatic.com.co

COSTA RICA, GUATEMALA, HONDURAS
NOVO GAMING COSTA RICA Ltda.
wschwingshandl@novomatic.com

MÉXICO
CROWN GAMING MÉXICO S.A. de C.V.
tborgstedt@crown-gaming.mx

PANAMÁ
NOVO PANAMÁ S. de R.L.
jteng@novomatic.com

PARAGUAY
CROWN GAMING PARAGUAY S.A.
adrianagorchs@crown.com.py

PERÚ
CROWN GAMING S.A.C.
katty_lopez@admiral.com.pe

www.novomatic.com